

# MASSEN

## aktuell



Informations-Zeitschrift für Massen

Tag des Kindes  
am 6. Oktober 2019  
mit verkaufsoffenem Sonntag



Kfz Prüf- und Bewertungsstellen  
Sachverständigenbüros  
**wagener**

Auf der Günst 24 b 56239 Schwerte  
Mühlenstr. 1 a 59423 Unna  
Brandstr. 48 44265 Dortmund  
Deiksterner Str. 5 58091 Hagen

Zentralruf: 02304 - 1 66 66 · [www.sv-wagener.de](http://www.sv-wagener.de)

- Kfz-Haftpflichtschadengutachten
- Kfz-Kaskoschadengutachten
- Kfz-Bewertungen bei Erwerb oder Veräußerung eines Fahrzeugs
- Örtlicherbewertungen sowie Überwachung von Restaurationsarbeiten
- Gutachten über Aggregatschäden und andere Bauteile von Kraftfahrzeugen
- Beratungen beim Autokauf
- Begutachtung von Reparaturen
- Überprüfung von Reparaturrechnungen
- Kfz-technische Beweissicherungen
- Gutachten bei Sachverständigenverfahren gemäß AKB



Immer für Sie da - Ganz in Ihrer Nähe.

# CAVALLUNA

PASSION FOR HORSES



## LEGENDE DER WÜSTE

### CAVALLUNA – „Legende der Wüste“: Im Galopp durch den Orient

Kommen Sie mit auf eine spektakuläre Reise durch den Orient und freuen Sie sich auf Europas beliebteste Pferdeshow. Die wunderschöne Prinzessin Samira soll zur Königin gekrönt werden. Diese Pläne werden allerdings von ihrem bösen Cousin Abdul vereitelt – ein spektakuläres Abenteuer um den Kampf zwischen Gut und Böse beginnt! Begleitet von einem wilden Pferd muss die Prinzessin das Geheimnis um die sagenumwobenen Amazonen der Elemente lüften und lernen, das Gleichgewicht zwischen ihnen zu wahren. Wird es ihr gelingen, alles, was ihr lieb und teuer ist, zu retten?

Bei CAVALLUNA „Legende der Wüste“ lässt Kreativdirektor Klaus Hillebrecht das Publikum Zeuge einer fantastischen Symbiose aus höchster Reitkunst, beeindruckendem Tanz und ergreifender Musik werden. Freuen Sie sich auf unvergessliche Momente und wunderschöne Pferde.

**21.- 22.12.2019**  
**Dortmund**  
**Westfalenhalle**



Tickethotline:  
**01806 – 73 33 33**

(20 Cent/Anruf aus dem Festnetz,  
max. 60 Cent/Anruf aus Mobilfunknetzen)

Tickets unter:  
**www.cavalluna.com**

**EUROPAS BELIEBTESTE  
PFERDESHOW  
IST ZURÜCK!**

## Massens Ortsvorsteher Dr. Kracht lädt erneut zur „Schnade“ ein

**Auch in diesem Jahr machen sich die Massenerinnen und Massener wieder auf den Weg und kontrollieren bei einem „Schnadegang“ (Schnade = Grenze) die Ortsgrenzen zu den Nachbarn.**

Schon zweimal fand mittlerweile dieser traditionelle Brauch statt: 2017 ging es nach Königsborn und 2018 nach Holzwickede. Bei beiden Schnadegängen fand die Massener Gesandtschaft die Grenzsteine an der richtigen Stelle. Die Nachbarn hatten sie nicht heimlich versetzt. In diesem Jahr geht die alte westfälische Tradition weiter – mit neuem Ziel: „Schnadeführer“ Dr. Kracht, Massens Ortsvorsteher und Kreisheimatpfleger, lädt alle Interessierten ein für Samstag, den 28. September! Treffpunkt ist um 1000 Uhr an der Sparkasse am Massener Hellweg. Von hier startet der Schnadenzug in Richtung Westen zur Unnaer Stadt- und Kreisgrenze: An der Gudrunstraße überqueren die Massener Schnade-



gänger die Grenze zu Dortmund-Wickede. Immer in Grenznähe führt die Strecke nördlich des Wickeder Hellwegs weiter zum Pleckenbrinksee in der Wickeder Feldmark. So manche Massenerin und so mancher Massener kennen den See nicht einmal. Hier wird eine kurze Rast eingelegt, ehe es weiter geht in Richtung Buderussiedlung. Hier soll die Schnade zünftig enden.

Die Strecke ist ca. 7 Kilometer lang

– der Sauerländische Gebirgsverein würde sie eine „leichte Wanderung“ nennen. Fahrräder sind selbstverständlich ebenso als Fortbewegungsmittel erlaubt wie Hunde als Begleiter gern gesehen und willkommen sind. Die Schnade endet gegen 14:00 Uhr. Die Teilnahme am Schnadegang ist selbstverständlich kostenlos. Zur Vorbereitung wird um Anmeldung bei Ortsvorsteher Dr. Peter Kracht gebeten, Telefon 02303/53503, E-Mail: pitkracht@t-online.de. Foto: privat



**S. ROTH-ERFMANN**  
Steuerberater

**Villa Quisisana**  
**Friedrich-Ebert-Str. 58**  
**59425 Unna**

Landwirtschaftliche Buchstelle

Vorher: Massener Hellweg 21 • 59427 Unna  
Telefon (02303) 953 000  
Internet [www.roth-erfmann-stb.de](http://www.roth-erfmann-stb.de)  
E-mail [kanzlei@roth-erfmann-stb.de](mailto:kanzlei@roth-erfmann-stb.de)

## KINDERSCHUH-WOCHEN

bis zum 15. Oktober 2019

Sie zahlen nur **90 %**



Giveaway



Abb. ähnlich

**RICOSTA**  
Der Kinderschuh.



Und für die Muttis  
auf **Gabor** ebenfalls!

**SCHUHHAUS**  
**SCHMIDT**

Robert-Koch-Straße 42 • Kamen-Methler • Tel. (02307) 3 03 14  
Markenschuhe in großer Auswahl für Damen, Herren und Kinder

Wir haben die Marken  
Wir kennen uns mit  
Kinderschuh aus  
Wir beraten Sie gern

Parken kostenlos  
direkt vor der Tür



# Emil testet!

## So schön sind Massens Spielplätze

**Wir sind mit unserem Test-Spieler Emil (4) auf drei Spielplätzen unterwegs gewesen: Am Biesenkamp 2, in der Mitte am Radweg und in Obermassen an der Ringstraße. Hier kommt die Expertise!**

### Radweg Mitte

Die Spielmöglichkeiten verteilen sich entlang der beliebten Spazierstrecke. Das Klettergerüst ist für Emil eine Herausforderung: Er ist gerade mal 1,04 Meter groß. Trotzdem kommt der kleine Mann ohne Hilfe hoch und freut sich darüber wie Bolle! Anschließend herunterrutschen: perfekt. Ein paar Meter weiter steht die Seilbahn. Die hat es in sich! Am Ende der Bahn wirbelt es Emil gehörig umher, so heftig ist der Aufprall – und der Spaßfaktor! Einzig beim Aufsitzen muss ihm seine Mama helfen.

### Ringstraße

Wir waren an einem warmen Herbstnachmittag unterwegs und froh, dass der etwas versteckt liegende Spielplatz von Bäumen umringt ist. Das freut die Mama, die den Platz für optimal gerade im Sommer hält. „Da dürfte sich auch die Rutsche nicht extrem aufheizen“, urteilt sie. Das so genannte Multispielerüst aus Holz sieht aus wie eine Burg und man kann klettern, balancieren und rutschen. Kleinkinder sogar mit Mama oder Papa gemeinsam, denn die Rutsche ist schön breit. Hier sind auch Schaukeln für größere und kleinere Kinder und es gibt sogar eine Tischtennisplatte.

### Biesenkamp

Emil ist sofort begeistert und tollt herum, da dieser Spielplatz wirklich großzügig bemessen ist. Hier gibt's auch viel Gras. Für die Leiter



am Kletterturm ist er noch ein wenig klein, auch für den Bagger. Dieser hat's ihm aber angetan – sein Favorit auf diesem Platz. Das kleine Drehkarussell begeistert ihn auch – er wechselt zwischen ihm und dem Bagger hin und her. Die Federwippen findet er nicht so spannend. Das Spielplatz-Fazit: Emil findet alle Plätze toll und er hatte viel Spaß. In Massen gibt es viele abwechslungsreiche Plätze, da ist für jeden Geschmack und jedes Alter etwas dabei! Fotos: FKW Verlag



# „Tag des Kindes“ am Sonntag, 06. Oktober 2019

## Massen fest in Kinderhand

**Am Sonntag, 6. Oktober, stehen beim Massener Gewerbeverein die Kinder im Mittelpunkt. Denn auch in diesem Jahr organisiert dieser wieder ein buntes Programm zum „Tag des Kindes“. Dabei gibt es von 11 bis 18 Uhr jede Menge zu erleben.**

Kindergärten, Vereine, Schulen und Gewerbetreibende ziehen bei der actionreichen Veranstaltung an einem Strang. Auf dem Gemeindeplatz am Massener Hellweg und entlang der Einkaufsstraße wird den Besuchern wieder viel geboten: Spiele, Aktionen und kulinarische Leckerbissen.

### Neue Attraktion: Kletterwand

Um 11 Uhr beginnt ein buntes Programm auf dem Gemeindeplatz. „Von der Jugendfeuerwehr bis zu



einer weiteren neuen Attraktion – der Kletterwand – ist jede Menge dabei“, freut sich Christopher Klein vom Gewerbeverein Massen. Eine Modenschau für die Kleinen wird es auch geben. Die örtlichen Schulen und Kindergärten stellen sich vor und alle, die etwas mit Kindern zu tun haben, sind dabei.

Auch in diesem Jahr wird es einen



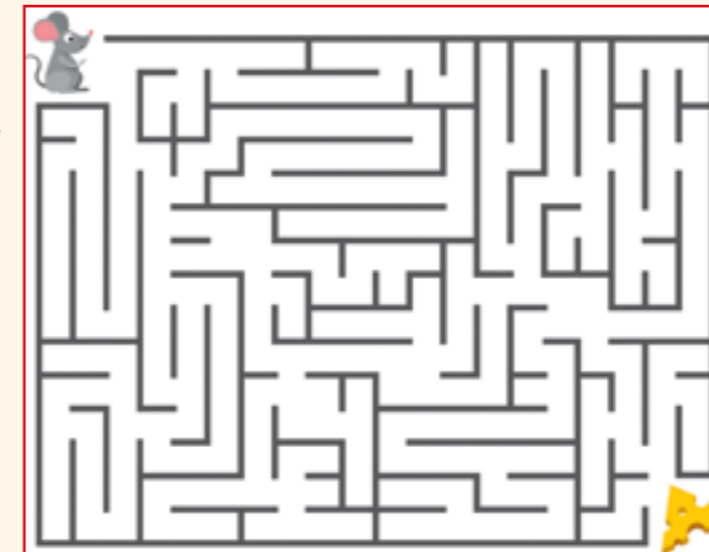
die Kleinsten und deren Begleiter viele Angebote und Aktionen einfallen. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt sein.

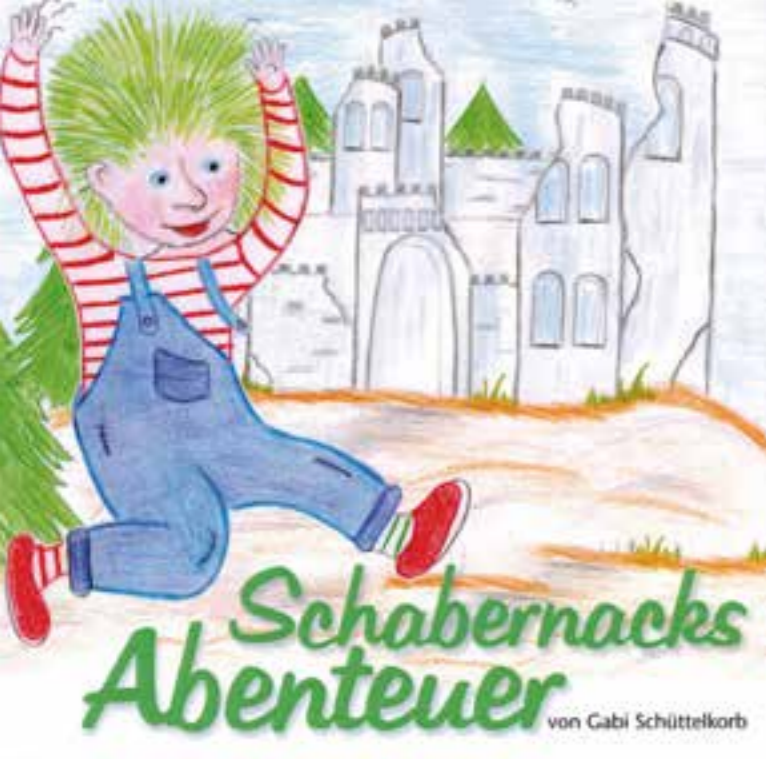
Teil des Hellwegs gesperrt Und weil das Fest von Jahr zu Jahr immer größer wird, lässt der Gewerbeverein wieder den Massener Hellweg für Autos teilsperren. „Eine Fahrspur wird für die Kinder und unsere Gäste zum Bummeln reserviert“, erklärt Wilhelm Jonas vom Gewerbeverein Massen.

Fotos: www.unsermassen.de

Gottesdienst um 10:30 Uhr auf dem Gemeindeplatz geben. Die Kinder können kostenlos auf dem Parkplatz der Schillerschule und entlang des Massener Hellwegs am Trödelmarkt teilnehmen und ihre Taschengeldkasse damit aufbessern. Zudem ist von 13 bis 18 Uhr verkaufsoffener Sonntag und die Massener Geschäftsleute lassen sich für

Foto: MicroOne/Fotolia.de





**VERLOSUNG!**  
**Wie oft hat sich „Schabernack“ in diesem Heft versteckt?**  
 Sendet die Lösung unter dem Stichwort „Schabernack“ per Email an: [Verlosung@fkwwerlag.com](mailto:Verlosung@fkwwerlag.com) oder per Post, Betreff „Schabernack“, an: F.K.W. Verlag, Delecker Weg 33, 59519 Möhnesee  
 Wippringsen. Unter den Einsendungen verlosen wir ein Exemplar von „Schabernacks Abenteuer“.  
 Einsendeschluss ist der **10. Oktober 2019.**

## Schabernack ärgert die Freunde

Schabernack ist ein Gnom, der in einer alten Burgruine auf dem Gipfel eines bewaldeten Bergs wohnt. Gemeinsam mit seinen tierischen Freunden erlebt er viele Abenteuer, die die Unnaerin Gabi Schüttelkorb aufgeschrieben hat. Ihr eigenen Kinder und Enkel freuten sich schon über die schönen Geschichten, nun können es auch alle anderen! Das Buch gibt es bei Rewe Engel, im Modehaus Schnücker und beim Hosen-Spezialisten in Unna zum Preis von 14,90 Euro. Die Geschichte „Schabernack ärgert Freunde“ könnt ihr aber schon bei uns lesen. Viel Spaß!



Es war ein schöner Frühlingstag und die Sonne schien schon angenehm warm. Schabernack saß unter der Eiche, die jetzt wieder wunderschön grün war und beobachtete seine Freunde. Alle machten nach dem langen Winter gründlich Hausputz. Das Eichhörnchen flitzte so beschäftigt den Baum rauf und runter, dass er oft nur den wuscheligen Schwanz sah. Selbst seine Vögel, die jetzt wieder von morgens bis abends fröhlich zwitscherten, bauten fleißig neue Nester für ihren Nachwuchs, den sie bald erwarteten. Eigentlich hätte er glücklich und zufrieden sein können, wenn ihn da nur nicht wieder diese Langeweile plagte. Die Eule beobachtete ihn schon eine ganze Weile misstrauisch. Immer wenn er da so zappelnd auf der Bank

saß und ständig in seinen grünen Haaren krabbelte, als hätte er Flöhe, führte er meistens etwas im Schilde. Als er auch noch wie von Wespen gestochen von der Bank sprang, ermahnte sie ihn: „Schabernack, stell nicht wieder Dummheiten an!“ „Ich doch nicht“, antwortete er wie ein Unschuldslamm. Doch dann marschierte er wie ein Soldat über den Burghof und sang so laut und falsch: „Der Mai ist gekommen, der Mai ist gekommen!“ Es klang so schauerlich, als würden Wölfe heulen. Er wusste genau, dass er seine Freunde damit ärgern konnte und darum machte es ihm auch soooo viel Spaß. Alle waren genervt. Entweder sie flüchteten in ihre Behau-

sungen oder sie hielten sich die Ohren zu. Selbst der sonst so gemütliche Waschbär schimpfte aufgebracht. Doch Schabernack dachte gar nicht daran aufzuhören. Munter stampfte er grölend weiter. Nun wurde es aber der Elster zu viel. Im Sturzflug flog sie Schabernack direkt vor die Füße und drohte: „Wenn du nicht sofort mit dem schauerlichen Gebrüll aufhörst, piek ich dich wieder ordentlich in den Po. Dann hast du einen Grund zum Schreien.“ Schabernack schielte sie an und maulte: „Keine Ahnung von guter Musik.“

**Wie es mit Schabernack weitergeht, könnt ihr in der nächsten Ausgabe lesen.**



Bilder und Text zur Verfügung gestellt von Gabriele Schüttelkorb

**Gabriele Schüttelkorb**  
 Geboren wurde ich 1944 in einer typischen Bergmannssiedlung im Ruhrgebiet. 1964 heiratete ich, bekam zwei wunderbare Töchter, Anja und Dunja, die als kleine Mädchen schon am liebsten Geschichten hörten, die ich mir ausdachte. Auch bei meinen drei reizenden Enkelkindern Niklas, Melvin und Naima war und ist es auch heute noch so. Erst mit über 70 Jahren, fing ich an die Geschichten aufzuschreiben. So entstand mein erstes Kinderbuch mit lustigen Geschichten und Zeichnungen, dass ich meiner Enkelin Naima zu Weihnachten schenkte. Überrascht war ich, wie begeistert sogar meine schon erwachsenen Enkel Niklas und Melvin davon waren und so entschied ich mich auch ihnen ein Buch zu schreiben, was sie sehr freute. Sie waren es auch, die mich ermutigten, die vielen Geschichten aufzuschreiben, die mir im Kopf herumschwirren, damit auch andere Kinder daran Freude haben und so entstand dieses Buch.

## Was tun wenn... du einen verletzten Vogel findest?



Turmfalke Kurti wird bald in die Freiheit entlassen.

**Wir haben kürzlich einen Falken mit verletztem Flügel gefunden. Wohin mit dem kleinen Kerl? In die Vogelauffangstation!**

Der Naturschutzbund NABU hat viele freiwillige Helfer, die sich für die Natur und Tiere einsetzen. Nicht weit von Unna, in Dortmund-Kurl, gibt es eine Vogelpflegestation, in der vorwiegend Eulen, Falken, Raben und andere Vögel wieder aufgepäppelt werden. Hier ruft man an, wenn man solch einen Vogel gefunden hat. Wenn Ihr allerdings einen verletzten Singvogel entdeckt, zum Beispiel einen Spatz, eine Dros-

sel oder eine Meise, solltet ihr ihn zum Tierarzt bringen. Diese versorgen die gefiederten Freunde sowie andere Wildtiere meist kostenlos. In der Vogelpflegestation werden die Tiere versorgt und ausgewildert, wenn sie wieder gesund sind. Unser kleiner Turmfalke „Kurti“ wird bald auch wieder fliegen, wenn er noch etwas Gewicht zugelegt hat. Wenn Ihr also einen verletzten Greifvogel findet, dann könnt ihr die Vogel-Retter aus Dortmund unter Tel. 0231/281195 erreichen.



Die Ehrenämter vom NABU kümmern sich um verletzte Vögel, wie hier eine kleine Schleiereule. Fotos: FKW Verlag

## Schlauberger-Alarm! Darum fallen deine Milchzähne aus

**Kinder haben einen kleineren Kiefer als Erwachsene. Und darin ist Platz für 20 Milchzähne. Die nennt man so, weil sie empfindlich und weich sind. Und das ist gut so, denn der Kiefer wächst ja noch und zu feste Zähne könnten die Entwicklung eurer Gesichtsknochen beeinträchtigen.**



Foto: Initiative Pro Dente.

Ab etwa sechs Jahren fallen eure Milchzähne nach und nach aus. Denn dann wollen die bleibenden, kräftigen Zähne nachrücken. Die sind fester und größer als die Milchzähne und vor allem mehr: euer Gebiss hat später bis zu 32 Zähne! Und die solltet ihr immer gut putzen, damit sie ein Leben lang halten.

**Unser Lieblings-Witz**  
**Omi zum Enkel: „Du darfst dir von mir ein schönes Buch wünschen.“**  
**Enkel: „Dann wünsche ich mir dein Sparbuch...“**

## Weil Sprechen Lebensqualität bedeutet

Praxis für Sprachtherapie  
 Christiane Kuchler

**Christiane Kuchler ist Diplom-Sprachheilpädagogin und Castillo Morales e.V.-Therapeutin. In ihrer Praxis in Unna-Massen behandelt sie Störungen der Sprache, des Sprechens, der Stimme, des Hörens und des Schluckens bei Babys und Kleinkindern, Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen. Mit ihrer Arbeit gibt sie Menschen ihre Sprache und damit ein Stück Lebensqualität zurück.**



Weil jeder Mensch einzigartig ist, passt die Sprachheilpädagogin die Therapie an die individuellen Bedürfnisse ihrer Patienten an. Dabei greift sie auf das Castillo Morales® Konzept zurück. Es ist ein umfassendes, neurophysiologisch orientiertes Therapiekonzept für Kinder und Erwachsene mit kommunikativen und orofacialen Störungen.

**Folgende Behandlungsangebote gehören unter anderem zu Christiane Kuchlers Portfolio:**

Im Rahmen des Castillo Morales Konzeptes bekommen Babies und Frühchen in ihrer Praxis die nötigen Stimulationen und Impulse für ihre weitere motorische und sensorische Entwicklung Unterstützung der Saug-, Schluck-, Ess- und Trinkentwicklung im Rahmen der orofacialen Regulationstherapie. Kleinkinder im Alter von zwei bis drei Jahren, die Auffälligkeiten zeigen oder zu den sogenannten Late-Talkern gehören unterstützt die Sprachpädagogin mit Therapien zur Sprachbahnung. Kinder und Jugendliche, die Sprachentwicklungsstörungen aller Art, wie Aussprachestörungen oder Störungen der Grammatik und des Satzbaus, aufweisen sind in der Praxis in Unna an der richtigen Adresse. Erwachsene erhalten zum Beispiel nach einem Schlaganfall oder bei Stimmstörung Hilfe. **Das gesamte Behandlungsangebot finden Sie unter [www.sprachtherapie-kuchler.de](http://www.sprachtherapie-kuchler.de).**



**Christiane Kuchler**

Christiane Kuchler, Dipl.-Sprachheilpädagogin,  
 Castillo Morales e.V. - Therapeutin  
 Kleistraße 102 • 59427 Unna-Massen • Telefon: 02303-333 761  
[www.sprachtherapie-kuchler.de](http://www.sprachtherapie-kuchler.de) • [info@sprachtherapie-kuchler.de](mailto:info@sprachtherapie-kuchler.de)

**Sprechzeiten:**  
 Montag-Freitag: 8.00-18.00 Uhr und nach Vereinbarung

# Fadenspiel 2.0

Spaß für Kids und Eltern

**Fingerspitzengefühl, Geduld, eine gehörige Portion Kreativität und kunterbunte Fäden: Mehr braucht es beim Fingerspiel nicht, um phantasievolle Figuren zu kreieren. Das Geduldsspiel mit den bunten Fäden hat Kinder schon vor über 30 Jahren fasziniert. Der Klassiker ist wieder da!**

Konzentration und das räumliche Denken – und bringt auch Eltern und ihre Kinder beim Spielen zusammen.

### Bekanntes Spielprinzip, neue Möglichkeiten

Die bunten Ztringz finden auch bei der YouTuberin Miley („Mileys Welt“) große Begeisterung. Auch sie ließ sich von der Faszination des Fadenspiels anstecken. Wie früher schon geht es bei dem Spiel darum, mit einem bunten Seil durch Drehen und Wenden Figuren zu erschaffen. Dabei gibt es viele verschiedene Figuren mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden, manche davon lassen sich nur zu zweit und mit vier Händen lösen. Echte Fingerspiel-Profis unter den Kindern und Jugendlichen von heute stellen dabei das Geschick ihrer Eltern locker in den Schatten. Rund um den Trend ist sogar die „Ztringz Academy“ in-



Das analoge Spiel mit den bunten Fäden fasziniert auch die erfolgreiche YouTuberin Miley von Mileys Welt. Foto: djd/Ztringz Academy

itiert worden, die etwa auf YouTube Video-Anleitungen zu den Figuren und neue Übungen vor-

stellt. Ob alleine oder zu zweit, jetzt heißt es: Bloß nicht den Fäden verlieren! (djd/hs)



## Mit uns hört Ihr die Bienen wieder summen!

**Auch kleine Ohren können Schwierigkeiten haben, alles zu hören. Durch eine starke Mittelohrentzündung zum Beispiel kann das Hörvermögen dauerhaft geschädigt werden. Manchmal ist eine Hörschwäche aber auch angeboren.**

tig hören könnt, solltet Ihr unbedingt einen Hörtest machen. Der tut überhaupt nicht weh, denn Ihr müsst nur sagen, welche Geräusche Ihr über einen Kopfhörer hören könnt. Der Test ist kostenlos und wird bei der „Hörbiene“ in Dortmund-Brackel, Flughafenstraße 2, in diesem lustig bemalten Zimmer gemacht. Sabine Bredow ist Hörakustikmeisterin und

speziell ausgebildet Kindern zu helfen, also eine Pädakustikerin. Bei ihr seid Ihr bestens aufgehoben, denn sie ist die Chefin von allen „Hörbienen“. Wenn Ihr wirklich ein Hörgerät braucht, wird für Euch ganz allein ein Modell angepasst. Das dürft Ihr Euch dann in einer coolen Farbe oder mit Mustern aussuchen. Wenn Ihr das dann tragt, werdet Ihr merken, was für

ein tolles Gerät das ist, denn Ihr bekommt dann wieder alles mit. Und wenn die kleinen Geschwister wieder schreien, könnt Ihr es ja raus nehmen! ;-) Text u. Fotos: F.K.W. Verlag.



Wenn Ihr, Eure Eltern und Lehrer glauben, dass Ihr nicht rich-

# Gefahren am und im Wasser

Für Vorschulkinder ein wichtiges Thema

**Gefahren am und im Wasser ist auch und gerade für Vorschulkinder ein wichtiges Thema. Prävention setzt genau hier an.**

Die DLRG Ortsgruppe Massen hat hierfür zwei eigens für dieses Thema ausgebildete Kindergartenlehrerinnen, die mit diesem Ziel schon fast 20 Jahre im Einsatz sind. Claudia Eckhardt und Claudia Rauter vermitteln den Kindern auf spielerische Weise das nötige Wissen. So fand im Kindergarten „Möwennest“ im Robert-



Koch-Weg in Unna-Massen der DLRG-Nivea-Kindergartentag mit 16 Vorschulkindern statt. Bei einem

anschließenden Kasperletheater, in dem das Erlernte spielerisch aufbereitet wird, sind die Kinder

mucksmäuschenstill und folgen gespannt der Rettungsgeschichte rund ums Baden, die von der Robbe „Nobby“ und dem kleinen Schwimmer „Rudi“ erzählt wird. Hier werden auch die Kinder in die Geschichte mit einbezogen. Nach der Zielkontrolle werden kleine Geschenke und die Urkunden verteilt. In den zwei Stunden haben die Kinder viel gelernt. An die Theorie schließen sich sechs Stunden Wassergewöhnung an, die zu einem späteren Zeitpunkt stattfinden. Foto: DLRG

## Massener Bücherei: Leseclub, Zauberkurse & mehr

**Der Sommerleseclub in der Massener Bücherei ging am 27. August mit einem kleinen Fest zu Ende.**

Bei mindestens drei gelesenen Büchern gab es eine Urkunde, die an dem Tag zusammen mit einem Buchpreis in Empfang genommen werden konnte. Trotz der großen Hitze hatte fast die Hälfte der teilnehmenden Grundschüler den Weg in die kühlen Räume der Bü-

cherei gefunden. Ein Mitrade-Krimi als Bilderbuch-Kino, Spiele und kleine Erfrischungen sorgten für ein fröhliches Fest.

In den Herbstferien darf gezaubert werden: Am **15. Oktober 2019** kommt die Zauberin Parella in die Massener Bücherei und bietet zwei Zauberkurse für Kinder von 8 bis 11 Jahren an. Erster Kurs von 14:00 bis 15:30 Uhr, zweiter Kurs von 16:00 bis 17:30 Uhr. Pro Kurs können 15 Kinder teilnehmen, eine frühzeitige



Anmeldung zu den Öffnungszeiten der Bücherei ist daher erforderlich, gerne auch telefonisch unter der Nummer 02303/538511.

Am **10. November** ist wieder große Buchausstellung der Massener Bü-

cherei im Pfarrheim St. Marien mit großem Weihnachtssondertisch, den Neuerscheinungen der Frankfurter Buchmesse u.v.m. Geöffnet ist die Ausstellung von 11:00 bis 17:00 Uhr. Foto: Massener Bücherei

## Zuhause gesucht



**Diese 6 kleinen Kitten suchen ab der 12ten Woche noch nach einem schönen Zuhause.**

Cleo (w), Chipsi (w), Jerry (m) sind Geschwister und aktuell 5 Wochen alt.

Samson (m), Pauline (w), Puntino (m) sind ebenfalls Geschwister und 7 Wochen alt.

Alle 6 Kitten haben sich prächtig entwickelt und genießen das gemeinsame Kuseln und Spielen

auf Ihrer Pflegestelle. Bei Vermittlung sind die Kleinen geimpft gechipt und entwurmt. Abgabe erfolgt zu zweit oder zu einer vorhandenen Katze.

Auf der Homepage [www.flaschenbabys-in-not-tierwaisen.de](http://www.flaschenbabys-in-not-tierwaisen.de) oder über die Facebookseite [www.fa-](http://www.fa-)

[cebook.com/TierschutzKreisUnna](http://cebook.com/TierschutzKreisUnna) kann man sich jederzeit über den Verein und seine Arbeit informieren und sieht, welche Katzenbabys zur Vermittlung bereit sind. Natürlich freut sich der Tierschutzverein immer über aktive Mithilfe in Form von neuen Mitgliedern, Sach- und Geldspenden.

# Massen wandern in Massen

Ein weißer Fleck auf der Wanderkarte des Sauerländischen Gebirgsvereins (SGV) ist Geschichte: Ortsvorsteher Dr. Peter Kracht (im Ehrenamt auch Hauptkulturwart beim SGV) eröffnete den neuen „Massener Rundweg“, der 8 Kilometer rund um den westlichen Unnaer Ortsteil führt.

An die 90 Wanderfreundinnen und Wanderfreunde aus Massen, aber auch aus angrenzenden Orten, machten sich gemeinsam auf den Weg, um Interessantes zu erkunden – aus der Dorfgeschichte wie aus der Zeit der Zeche Massener Tiefbau, die schon im Jahr 1925 wieder geschlossen wurde und von der nur noch eine kleine Halde Zeugnis gibt. Werner Morr vom SGV Unna hatte den facettenreichen Weg bestens markiert. Gemeinsam mit Karl-Heinz Hohmann vom Massener Geschichtsforum führte er die Wanderbegeisterten über den Weg. Höhepunkt in jeder Hinsicht war der Halt „Über-



Kaffee und Kuchen: Ratsfrau Gudrun Friese-Kracht überraschte die Wanderfreundinnen und Wanderfreunde mit einem exquisiten Kuchen-Bufferd oben an der neuen Bank Am Pfauenufer. Foto: Dr. Peter Kracht

Pfauenufer“: Hier gab es eine herrliche Fernsicht in Richtung Lippe und Münsterland – und ein „Über-

raschungs-Kuchenbuffett“, das Gudrun Friese-Kracht, Ratsmitglied in Unna, „gezaubert“ hatte. So gestärkt ging es weiter zum Ausgangspunkt am Gemeindeplatz, wo es dann zum Abschluss bei der AWO noch leckere Grillwürstchen und ein kühles Getränk warteten. Allgemeiner Tenor: „Das ist ein toller Wanderweg“ – und selbst ältere Massenerinnen und Massener mussten einräumen, dass sie einige „Ecken“, die der Weg berührt, bisher noch nicht kannten.



Ortsvorsteher Dr. Peter Kracht (l.) und SGV-Wegezeichner Werner Morr waren ganz vorn, als es über das Wehr westlich der „Großen Wiese“ ging. Foto: W.D. Sonnenburg



Karl-Heinz Hohmann vom Massener Geschichtsforum gab während der Wanderung Erklärungen zu Gebäuden und deren früheren Bewohnern. Foto: Dr. Peter Kracht

## Arbeiterwohlfahrt lädt zum Kartoffelfest ein

Am Samstag, den 12. Oktober 2019 lädt die Arbeiterwohlfahrt Ortsverband Unna-Massen zum Kartoffelfest ein.



Foto: Fotolia © Markus Mainka (www.markus-mainka.de)

Los geht es ab 12.00 Uhr auf dem Massener Gemeindeplatz, Massener Hellweg 12. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.





### MÜHLEN-APOTHEKE

Dr. Christoph Kindermann *„Besuchen Sie unseren Stand am Tag des Kindes“*  
Apotheker

**Ihr Ansprechpartner im Bereich Gesundheit in Massen**

- ...in der Kinderwunschphase
- ...in der Schwangerschaft und Stillzeit
  - Kompressionsstrumpf-Messung in der Schwangerschaft
  - Medela-Milchpumpenverleih
  - Schilzwiegetage mit Hebammenberatung (jeder 1. Mittwoch im Monat)
  - Verleih von Pari-Inhalationsgeräten
- zertifizierte Hautapotheke mit ausgebildeten Dermatopharmaziefachkräften (auch für anspruchsvolle Babyhaut)

...kürzere Wartezeiten und noch mehr Zeit für Ihre Beratung durch unseren neuen Kommissionierautomaten

...außergewöhnlich großes Lager, auch bei Kinderarzneimitteln und im Bereich der alternativen Heilmethoden (z.B. Homöopathie)

...sollten wir ein Medikament einmal nicht auf Lager haben, erhalten wir es innerhalb von 2 bis 3 Stunden und liefern es gerne auch über unseren Botendienst direkt zu Ihnen nach Hause

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 8.00 - 18.30 Uhr · Sa: 9.00 - 13.00 Uhr

Massener Hellweg 27 · 59427 Unna · Tel.: 0 23 03 / 5 02 44

[www.muehlen-apotheke-unna.de](http://www.muehlen-apotheke-unna.de)





Auf dem Bild die Jubilare mit der Vorsitzenden des AWO Ortsvereins Unna-Massen Margret Bülow (l.) und dem Vorsitzenden des AWO Bezirksverbandes Westliches Westfalen e.V. Michael Scheffler und Geschäftsführer des AWO Unterbezirks Ruhr-Lippe-Ems Rainer Goepfert (oben v.r.). Foto: Jürgen Thoms

## Jubilare und 100 Jahre Menschlichkeit im Blickpunkt beim Sommerfest

Bei schönstem Wetter hatte das Sommerfest des AWO Ortsvereins Unna-Massen seinen Namen redlich verdient. Es gab keinen freien Platz unter den vor Sonne schützenden überdachten Plätzen mehr.

Alles gut vorbereitet hatte die Vorsitzende des AWO Ortsvereins Margret Bülow mit ihrem Team der Ehrenamtlichen, damit sich die Besucher hier wohlfühlen. Zu den Gästen gehörten, um hier nur einige zu nennen, der stellvertretende Präsident des AWO Bundesverbandes und Vorsitzender des AWO Bezirksverbandes Westliches Westfalen e.V. Michael Scheffler, der Geschäftsführer des AWO Unterbezirks Ruhr-Lippe-Ems Rainer Goepfert und Sebastian Laaser, der Vorsitzende des CDU Ortsvereins Unna-Massen Rainer Engel und die stellvertretende Bürgermeisterin und

Massener Bürgerin Renate Nick. Die Ehrungen der anwesenden Jubilare wurden von Michael Scheffler und Rainer Göpfert durchgeführt. 10 Jahre gehören bereits Brigitte Danielsmeier, Angela Grüter und Marc Vertgewall der AWO an und 20 Jahre Renate Bartusch, Ulrike Plothe und Maria Vatterodt. Für 25jährige Mitgliedschaft wurden Erna Fercke, Anja Sonneborn und Monika Uhlenbrock geehrt. 30 Jahre ist Thomas Heese dabei und 35 Jahre Walter Danielsmeier. 45 Jahre hält Alfred Hugo bereits der AWO die Treue.

**100 Jahre AWO im Blickpunkt**  
Nicht zu übersehen war der Aufsteller „100 Jahre Menschlichkeit“ des AWO Unterbezirks Ruhr-Lippe-Ems. Die Arbeiterwohlfahrt wurde am 13. Dezember 1919 auf Initiative von Marie Juchacz gegründet. Mit ihrer annähernd 100jährigen Geschichte zählt

die AWO zu den ältesten Wohlfahrtsverbänden in Deutschland mit dem Einsatz für Solidarität, Freiheit, Gleichheit, Gerechtigkeit und Toleranz. Der Blick aber vor allem nach vorne. Die AWO wird gebraucht: Damals wie Heute. Sie kämpft für die Menschen um eine bessere Zukunft.

Die Gäste des Sommerfestes fühlten sich wohl an diesem Tag und in dieser

Gemeinschaft gut aufgehoben. Zum Rahmenprogramm gehörte der Auftritt einer Kindergruppe des AWO-Kindergartens „Wirbelwind“. Mit dem Akkordeon und Gesang unterhielt Lothar Bachmann die Gäste. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Es gab Grillwurst, Currywurst mit selbstgemachter Currysauce, Kaffee, Kuchen und Kaltgetränke.



- PCs, Notebooks, Server u.v.m.
- Internet, Telefonie & Netzwerktechnik
- Sicherheit: Service & Hardware
- Privat- und Geschäftskunden

+49 (0) 2303 5534444 [www.foxIT-service.de](http://www.foxIT-service.de)

### Gartenbau und Forst Jan Luicke Seit 1994

- Professionelle Baumpflege/Baumfällung mittels Seilklettertechnik
- Garten-/Objektpflege
- Hecken-/Gehölzschnitt
- Baumkontrolle
- Kronensicherung
- Wurzelentfernung
- Forstarbeiten
- Häckselarbeiten
- Winterdienst
- Pflaster-/Natursteinarbeiten
- Kaminholzverkauf
- Zaunbau

Jan Luicke • Schwerter Straße 35 • 59439 Holzwickede  
Telefon (02301) 38 74 • Mobil 0174-2 69 55 29  
[www.facebook.com/gartenbau.j.luicke.de](http://www.facebook.com/gartenbau.j.luicke.de)



### Heizung & Sanitär Meisterbetrieb

Frank Tiedemann  
Reckerdingsweg 10 b  
59427 Unna-Massen  
Tel. 0 23 03 / 77 25 10  
Fax 0 23 03 / 77 25 12

- Badsanierung (auf Wunsch mit Vermittlung der anderen Gewerke)
- Wartung • Heizungsbau
- Brennwerttechnik • Reparaturen

e-mail: [TiedemannHeizung@aol.com](mailto:TiedemannHeizung@aol.com)  
Notdienst: 01 63 / 2 92 33 50

## Spenden und fördern

Arbeiterwohlfahrt spendete für Massener Kinder

**Auch in diesem Jahr freute sich die Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Unna-Massen 1.300 Euro aus dem Verkaufserlös 2018 vom Weihnachtsmarkt, Kartoffelfest oder auch aus Spenden verschiedener Aktionen weitergeben zu können.**

400 Euro übergab die AWO an die Kindertageseinrichtung Wirbelwind zur Verbesserung des Spielangebotes für die Kleinsten. Je 300 Euro erhalten die Hellweg-Realschule, Sonnenschule und Schilferschule, um Projekte zu fördern.

„Es ist uns ein Herzensbedürfnis für unsere Kinder zu spenden und damit Projekte zu fördern“, so die Vorsitzende des AWO Ortsvereins Unna-Massen Margret Bülow. Das ist seit vielen Jahren Tradition.

Auf dem Bild (v.l.) die Leiterin der Kindertageseinrichtung Wirbelwind Uta Rutenhofer, Konrektor der Hellweg-Realschule Gerd Nübel, Leiterin der Sonnenschule Rektorin Svenja Nuhija und die Vorsitzende des AWO Ortsvereins Unna-Massen Margret Bülow. Foto: © Jürgen Thoms



## Matthias Clasen ist neuer Biwakkönig



Auf dem Bild der alte Biwakkönig Jörg Rottmann und der neue Biwakkönig Matthias Clasen. Foto: privat

**Der Schützenverein Massen 1830 e.V. hatte zum Biwak eingeladen.**

Den Beginn machte das Vogelschießen, das dieses Mal sehr lange andauerte. Der Vogel wollte nicht fallen. Es begann um 17:30 Uhr und

nach einem zähen Ringen, woran sich 15 Schützen und Schützinnen beteiligten, fiel erst um 23:12 Uhr mit dem 315. Schuss der Vogel von der Stange. Der neue Biwakkönig heißt Matthias Clasen. In der Feuerpause wurden die Ehrungen ausgesprochen. Für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit wurden Christian Kayser (Sportschütze), Hartmut Ganzke (3.Komp.) und Ulla Gruß (Damenkomp.) geehrt. Bereits 40 Jahre gehören Uwe Veith (4.Komp.) und 50 Jahre Herbert Hausche (3.Komp.) dem Schützenverein an. Anschließend wurden Stefan Rienhoff, Dirk Stephani, Kurt Hille, Christoph Gutzeit und Melanie Pinto-Coehlo mit der Verdienstnadel des Westfälischen Schützenbundes ausgezeichnet. Desweiteren standen die Beförderungen auf dem Programm.

Einen Tag später fand die Biwakfeier im Bürgerhaus statt, die mit einem Vereinsschießen eröffnet wurde. Der 1. Platz ging an die SG Massen und der 2. Platz an die Damen vom Chor 72. Gegen 21:30 Uhr fand eine besondere Ehrung statt, der 1. Vorsitzende vom Schützenverein Massen Dietmar Wünnemann bekam das Ehrenzeichen in Silber vom

Westfälischem Schützenbund verliehen, diese Urkunde wurde vom Vizepräsidenten des Westfälischen Schützenbundes Arnold Kottenstedde und vom 1. Vorsitzenden des Schützenkreises Unna Kamen Kurt Erdmann verliehen. Es war eine gelungene Feier und alle Gäste, befreundete Vereine und Nachbarn feierten mit.



Mitglieder des Schützenvereins, die die Verdienstnadel des Westfälischen Schützenbundes verliehen bekommen haben mit den Vorsitzenden des Schützenkreises Unna-Kamen und dem Oberst Dietmar Wünnemann. Foto: privat

SPD

# HARTMUT GANZKE

IHR LANDTAGSABGEORDNETER WÜNSCHT IHNEN ALLEN EINEN SCHÖNEN TAG DES KINDES!

## Wulfkühler

Hörakustik

### Pia Wulfkühler

Hörgeräte-Akustiker-Meisterin

Kamenener Str. 20 Telefon 0 23 03 / 2 54 26 83  
Salinencenter II Telefax 0 23 03 / 2 54 26 84  
59425 Unna  
www.boerakustik-wulfkuehler.de

## Krimibuch-Autorin Kathrin Heinrichs liest in der Massener Bücherei

**Vincent Jakobs ist zurück! Zum 20jährigen Bühnenjubiläum bringt Kathrin Heinrichs mit „Aus dem Takt“ den 10. Band ihrer beliebten Sauerland-Krimireihe heraus.**

Vincent Jakobs ermittelt diesmal in Chorkreisen. Präsentieren wird die Autorin ihr Buch im Rahmen eines humorvollen Leseprogramms auf Einladung der Massener Bücherei am Freitag, dem 27. September

2019 um 19:30 Uhr im Pfarrheim St. Marien, Massener Hellweg. Zum Inhalt: Männerstimmen werden dringend gesucht! So dringend, dass selbst Vincent Jakobs im Chor eine gesangliche Bereicherung darstellt. Als der Chorleiter nach der Probe vermisst wird, ahnt niemand, dass eine Drahtfalle dem Motorradfahrer zum Verhängnis wurde. Ein Denkkzettel von Motorrad-Gegnern? Oder Eifersucht in Chorkreisen? Vincent jedenfalls hat schon

bald mit jeder Menge Dissonanzen zu kämpfen. Karten für den Abend mit Kathrin Heinrichs für 10 Euro gibt es zu den Öffnungszeiten der Bücherei sonntags 10:30 bis 11:30, dienstags 16:00 bis 17:30, mittwochs 10:00 bis 11:00 und donnerstags 18:00 bis 19:00 Uhr und an der Abendkasse. Telefonische Reservierungen sind unter der Nummer 02303/53 85 11 möglich.

Foto: Massener Bücherei



## MdL Hartmut Ganzke und Fraktionschef der SPD NRW Thomas Kutschaty besuchten Polizeiwache

**Respekt und Dank standen in den Sommerferien an einem Samstagmorgen im Mittelpunkt beim gemeinsamen Besuch des heimischen Landtagsabgeordneten Hartmut Ganzke und dem Fraktionsvorsitzenden der SPD NRW, Thomas Kutschaty.**

Beiden Landespolitikern war es ein besonderes Anliegen, im Austausch mit den Beamten ihre Anerkennung und ihren Respekt für die tägliche Arbeit auszusprechen. Beim gemeinsamen Frühstück, zu dem die Gäste die Brötchen mitbrachten, ging es insbesondere um die Rahmenbedingungen für den täglichen Einsatz der Polizei, welche nicht immer ganz einfach sind. Kutschaty, der gerade auf Sommertour in NRW unterwegs ist, nutzte die Gelegenheit um mit den Beamten in Unna über aktuelle und grundsätzliche Herausforderungen im Polizeidienst zu sprechen. „Uns

war es wichtig, den Polizistinnen und Polizisten in Unna persönlich für ihren guten Einsatz zu danken und Ihre Arbeit zu würdigen und zu hören was Landespolitik möglicherweise tun kann, um die Arbeit der Beamten vor Ort zu verbessern“, resümierte Hartmut Ganzke (innenpolitischer Sprecher der SPD Landtagsfraktion) nach dem Treffen. Foto: Wahlkreisbüro Hartmut Ganzke Mdl



20% auf alles

kaufnett

SECONDHAND

## Einladung zur Modenschau

**„Aus Alt mach schön“**

Werkschau unserer Kaufnett Upcycling-Projekte

Bahnhofstr. 27, Holzwickede  
am Freitag, 11.10.2019 **Diakonie**  
um 15:00 Uhr **Ruhr-Hellweg**

MALERMEISTER

## Jacobi

Andreas Jacobi

Ringstraße 3 | 59174 Kamen  
Tel.: +49(2307)2872870 | Mobil: +49(171)8222564  
Mail: info@malermeister-jacobi.de  
www.malermeister-jacobi.de

Inhaber: Guido Scholz & Markus Kattner  
Mittelstr. 9 - 59427 Unna - Tel.: 02303 50862  
Öffnungszeiten: Mo. + Fr. 10-15 Uhr,  
Di. + Do. 10-13 u. 15-19.30 Uhr, Mi. geschlossen  
[www.die-wohngestalter.de](http://www.die-wohngestalter.de)

Wohnberatung  
Sonnenschutz  
Markisen  
Lamellen

Teppichböden  
Dekoration  
Polstererei  
Accessoires  
Gardinewäsche



## FC Iserlohn gewann Massener Fußballturnier

**Sieger beim diesjährigen Massener Turnier, dem Opel-Jonas-Sommer-Cup, wurde die Zweitvertretung des Bundesligisten FC Iserlohn - im Endspiel wurde der FFC Lüdenscheid mit 3:0 besiegt.**

Die weiteren Plätze belegten u.a. der TV Jahn Delmenhorst, der Ka-

mener SC, die SG Coesfeld 06 und Gastgeber SG Massen - dazu traten einige Vereine mit zwei Teams auf dem Kunstrasen-Kleinfeld an der Massener Sonnenschule an. Im Sommer ist die Turnier-Teilnahme immer geringer als im Winter: für den „Opel-Jonas-Damen-Winter-Cup“ am Samstag/Sonntag 11./12. Januar 2020 gehen schon

jetzt die Einladungen bundesweit heraus. Erfahrungsgemäß nehmen an dem einzigartigen Soccer-Hallen-Turnier rund 40 Mannschaften aus dem gesamten Bundesgebiet teil. Die auswärtigen Mannschaften übernachteten dann wie immer in der Sonnenschule und freuen sich schon jetzt auf die „Players-Night“ am

Samstagabend im Bürgerhaus. Anmeldungen von Damen- und leistungsstarken Mädchen-Mannschaften nimmt ab sofort Massens Damen-Trainer Martin König telefonisch unter 0162-2147152 oder auch unter Martin.Koenig@ecolab.com entgegen.

Fotos: Michael Neumann

## Feiertagsparty mit „GrooveJet“ und DJ Andy Müller

**In der Lindenbrauerei Unna findet zum dritten Mal die Feiertagsparty vor Allerheiligen statt (Donnerstag, 31.10.2019), allerdings ganz ohne Hexennasen und Vampir-Kostümen.**

Ab 20:00 Uhr wird mit der Unnaer Partyband „GrooveJet“ (Foto), die in ganz Deutschland jedes Publikum begeistert, ausgelassen gefeiert. Authentische Keyboardsounds, treibende Drums, pulsierender Bass und funky Gitarren tragen die charismatischen und wandlungsfähigen Front-

stimmen. GrooveJet's Musikprogramm besticht durch Tanzflächenklassiker der 70er bis 90er Jahre im originalen Sound und vielen aktuellen Charthits - mitreißend und immer tanzbar.

Ab 23:00 Uhr geht die Party weiter mit DJ Andy Müller, der einen Mix aus 80er, 90er, 2000er und den aktuellen Charts bis früh in den Morgen auflegen wird. Der Eintritt kostet 10 Euro im VVK (zzgl. Gebühren) und 15 Euro an der Abendkasse (Konzert + Disco). Foto: Kultur- und Kommunikationszentrum Lindenbrauerei e.V.



## Beach Party lockte auf den Massener Gemeindeplatz

**Zahlreiche Besucher fanden den Weg zur diesjährigen Beach Party auf den Massener Gemeindeplatz.**

Ein großes Sonnensegel mit Liegestühlen und der aufgeschüt-

tete Sandstrand boten den Gästen ein tolles Strandfeeling, so dass der Platz von 17:00 Uhr bis weit nach Mitternacht gut gefüllt war. Die Band Cover Company sorgte für tolle Stimmung sowie im Anschluss die Massener Wan-

dervögel. Die Feuerwehr Massen rundete das Programm mit Bratwürstchen für die Besucher ab. Leckere Cocktails waren natürlich der Hauptrenner der Massener Beachparty. Die Jugend des Massener Gewerbevereins

sorgte für die bunten und fruchtigen Spaßmacher – mit und ohne Alkohol. Der 2. Vorsitzende des Gewerbevereins Massen, Christopher Klein, war mehr als zufrieden mit dem Verlauf des Festes. Fotos: Anja Cord



Leistungen	Service
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erdbestattung</li> <li>• Feuerbestattung</li> <li>• Seebestattung</li> <li>• Diamantbestattung</li> <li>• Waldbestattung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bestattungsvorsorge</li> <li>• Überführung</li> <li>• Gestaltung der Trauerfeier</li> <li>• Beurkundung beim zuständigen Standesamt</li> <li>• Übernahme und Abwicklung von Behörden- und Verwaltungsgängen</li> </ul>

*Bestattungen Kneiphof*

Kleistraße 54  
59427 Unna-Massen  
Tel.: 02303-50888

[www.bestattungen-kneiphof.de](http://www.bestattungen-kneiphof.de)



# Perspektiven schaffen - vielfältig gründen!



Kooperation mit dem Familiennetzwerk Familienbande Kamen, der IQ Fachstelle Migrantenökonomie und dem Projekt IQ NRW "Act Now":

## Gründungswerkstatt des Jobcenters Kreis Unna unterstützt gründungswillige Menschen mit einem Fluchthintergrund!

Die Gründungswerkstatt ist eine Initiative des Jobcenters Kreis Unna und unterstützt geflüchtete Menschen, die im Kreis Unna eine neue Heimat gefunden haben und hier den Sprung in die Selbstständigkeit wagen wollen. Doch dieser Sprung muss abgefedert werden, er muss im sprichwörtlichen Sinn Netz und doppelten Boden haben, damit die Existenzgründer in eine erfolgreiche Zukunft blicken können.

Die Idee, Existenzgründer und Selbstständige mit einer besonderen Beratung und Begleitung zu unterstützen, ist nicht neu für die Verantwortlichen im Jobcenter. Bereits seit 2012 berät ein Sonderteam am Standort Kamen diese besondere Kundengruppe. Mit der Flüchtlingswelle in 2015 ergab sich dann aber eine ganz neue Herausforderung für die Berater aus dem Sonderteam: Unter den geflüchteten Menschen befanden sich viele ehemalige Unternehmer, die ihre Existenz zurücklassen mussten. In der neuen Heimat Deutschland erwachte dann irgendwann der Wunsch, erneut den Weg in die Selbstständigkeit zu suchen.

"Viele geflüchtete Menschen bringen umfangreiche Fachkompetenzen aus ihrer ehemaligen Unternehmertätigkeit mit, sie sprechen inzwischen gut Deutsch und wissen, was es bedeutet selbstständig zu sein. Trotzdem wissen sie nicht, wie man in Deutschland ein Unternehmen gründet und was man beachten muss", weiß Torsten Fluhme, Arbeitsvermittler für Existenzgründer und Selbstständige des Jobcenters Kreis Unna. "Sie benötigen passgenaue Hilfestellungen." Das Angebot eines speziellen Existenzgründer-Seminars für Menschen mit Fluchthintergrund war der erste Schritt. Das Seminar startete im Mai dieses Jahres und die zwölf Plätze waren sofort besetzt. "Das Interesse ist wirklich groß", berichtet Torsten Fluhme. Schnell habe man erkannt, dass der Dienstleistungskatalog erweitert werden müsse:

Die Gründungswerkstatt wurde ins Leben gerufen!



Torsten Fluhme, Arbeitsvermittler beim Jobcenter, gehört zu den Ansprechpartnern für Existenzgründer und Selbstständige mit Fluchthintergrund.



### Gründungswerkstatt: Offener Raum außerhalb des Jobcenters

"Ganz bewusst wollten wir einen Raum außerhalb des Jobcenters finden", erklärt Torsten Fluhme. Mit der Familienbildungsstätte "Familienbande" in Kamen habe man auf Anhieb einen motivierten Kooperationspartner gefunden. Großer Vorteil: Die Räumlichkeiten liegen direkt neben der Kamener Jobcenter-Geschäftsstelle. Damit liegt die Gründungswerkstatt zentral im Kreisgebiet Unna und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen. Das ist wichtig, denn das Beratungsangebot soll allen Menschen aus dem Kreis Unna offen stehen.

Jeden Mittwoch von 14 bis 18 Uhr findet in der Familienbande Kamen (Bahnhofstraße 46) die offene Werkstatt für alle Fragen rund um das Thema Existenzgründung und Selbstständigkeit statt.

Drei Beratungsstellen sind hier vertreten: das Jobcenter Kreis Unna, die IQ Fachstelle Migrantenökonomie und IQ NRW "Act Now". Darüber hinaus hat sich ein Netzwerk mit weiteren Kooperationspartnern gegründet. Dazu gehören die WFG Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Kreises Unna, die Industrie- und Handelskammer zu Dortmund, die Agentur für Arbeit Hamm sowie die Handwerkskammer Dortmund. Auch die Vertreter der regionalen Flüchtlingsinitiativen haben ihre Unterstützung zugesagt.

Für Menschen mit Fluchthintergrund aus dem Kreis Unna und damit auch aus Holzwickede heißt das konkret: Die Gründungswerkstatt bietet einerseits eine umfassende Beratung von A bis Z, andererseits werden die Menschen aufgrund der Sprachbarrieren oder fehlender regionaler Kenntnisse besonders sensibel beraten.

Interessierte können so oft an den Treffen der Gründungswerkstatt teilnehmen wie sie möchten, um alle Fragen zu klären und notwendige Hilfestellungen zu erhalten. Handelt es sich um Kunden des Jobcenters Kreis Unna, können sie auch mit speziellen Maßnahmen zur Heranführung einer Betriebsgründung unterstützt werden.



### "Jeder sollte das Angebot der Gründungswerkstatt kennen"

Martin Wiggermann (Vorsitzender der Trägerversammlung des Jobcenters Kreis Unna - Foto re.) und Uwe Ringelsiep (Geschäftsführer des Jobcenters Kreis Unna - Foto li.):

"Für viele einst nach Deutschland geflüchtete Menschen ist die Unternehmensgründung eine gute Chance, um hier auf dem Arbeitsmarkt Fuß zu fassen. Einige waren in ihren Heimatländern schon jahrelang selbstständig und bringen viel Know-how mit. Diesen Menschen möchten wir eine ganzheitliche Beratung zukommen lassen, um sich im Dschungel der deutschen Gesetze zurecht zu finden und um ihnen damit den Weg in die Selbstständigkeit zu erleichtern."

Voraussetzung dafür sei es, dass jeder Interessierte das Angebot der Gründungswerkstatt kenne. Wiggermann und Ringelsiep appellieren an Akteure der Wirtschaft: "Wir wünschen uns, dass das Angebot der Gründungswerkstatt von jedem genutzt wird, für den die Selbstständigkeit eine Perspektive darstellt. Deshalb appellieren wir an alle Akteure des Arbeitsmarkts, dieses Serviceangebot publik zu machen!"



Die Gründungswerkstatt ist eine offene Sprechstunde, in der alle Fragen rund um die geplante Existenz- oder Geschäftsgründung beantwortet werden.

# Alt-Herren der SGM holten Stadtmeistertitel

Die Alt-Herren-Mannschaft der SG Massen holte sich in Mülhausen den Stadtmeistertitel.



Auf dem Bild (v.l.) AH-Geschäftsführer Rüdiger Noltemeier, Markus Rustemeier, Michael Goliash, Daniel Lissowski, Matthias Clasen (Spielführer), Martin König, Joachim Kirchner, Jan Grassat, Lars Moneke, Betreuer Karl-Wilhelm Rummel und liegend AH-Obmann und Torwart Matthias Stork. Foto: Michael Neumann

Dank des besseren Torverhältnisses gegenüber dem Königsborner SV haben es die Massener Fußballer geschafft. Beteiligt waren zudem die Teams von SuS Lünern, BR Billmerich und Ausrichter SSV Mülhausen. Veranstalter war der Stadtsportbund mit seinem Vorsitzenden Bodo Micheel.

# Turnen macht Spaß

80 Kinder der SGM stellten ihr Können unter Beweis

Sportlich ging es her als die SG Massen, Abteilung Turnen, zu den Vereinsmeisterschaften in die Turnhalle eingeladen hatte.



An diesem Tag konnten rund 80 Kinder ihr Können im Geräteturnen unter Beweis stellen. Sie zeigten, was sie alles in den Übungsstunden erlernt hatten. Neben der Erinnerung der Vereinsmeister standen selbstverständlich der Spaß am Turnen und die Gemeinschaft im Vordergrund. So war es für die Turner wieder mal ein toller, erfolgreicher und sportlicher Tag. Fotos: privat

**Nasse Wände? Schimmelbefall?**  
ANALYSIEREN. SANIEREN. GARANTIEREN  
**ISO-TEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken  
Barowski-Böttcher GmbH  
Unna 023 83 / 23 422 - Iserlohn 023 71 / 81 690  
barowski@isotec.de - www.isotec.de/barowski



**Ambulanter Pflegedienst MOBILE** Telefon (02303) 95 32 64  
Angelika Bergmeier - Etta Maday GbR Fax (02303) 95 32 65  
Mitglied im DBK  
Mobil, Zuverlässig, Ausgewogen, Menschlich, Kompetent  
www.altenpflege-unna.de  
Büro: Kleistraße 79 • 59427 Unna (Massen)

**NAH' DICH GLÜCKLICH!**  
**Kinder-Nähworkshop**  
Am 25. und 26. Oktober 2019  
jeweils von 10.00 bis 12.30 Uhr  
Bahnhofstraße 2 59439 Holzwickede info@naehdichgluecklich.de www.naehdichgluecklich.de  
Telefon 02301-899 48 38



# SG Massen: Aufstieg in die Bezirksliga

Aus Sicht der SGM-Fußballer war das beste Ereignis der letzten zehn Jahre der Wiederaufstieg der 1. Mannschaft in die Bezirksliga.

Gegen SVE Heessen wurde vor fast 1.500 Zuschauern in Bergkamen nach der Meisterschaft in der Kreisliga A auch der Aufstieg geschafft. Vor fünf Jahren scheiterte Massen im Entscheidungsspiel in Oberaden gegen die SpVg Bönen und später gegen den VfL Kemminghausen. Damals war Trainer Ralf Dreier das nicht vergönnt, was

Spielertrainer Marco Köhler gemeinsam mit seinem Co Marvin Schmidt in der Verlängerung und einem 3:1-Sieg gelang. Halb Massen war angereist, um die Mannschaft leidenschaftlich zuerst anzufeuern und später zu feiern. Massen führte zur Halbzeit mit 1 : 0 durch Philipp Kohlmann, musste Mitte der 2. Halbzeit den Ausgleich hinnehmen und traf dann in der Verlängerung dank besserer Kondition und kluger Taktik zum 2:1 durch Franco Jans und Elfmeter wiederum durch Philipp Kohlmann. Vorher große Aufregung und blankes Entsetzen im Lager der SGM: der überragend haltende Schlußmann

Kai Münstermann musste nach Verletzung gegen den A-Jugend-Torhüter Ian Rekowski ausgewechselt werden, der bereits vormittags ein Jugend-Spiel bestritten hatte und über keinerlei Spielpraxis in den Senioren verfügte. Das alles hatte aber dann keinen Einfluß mehr auf den Spielverlauf - und der Massener Fan-Bus konnte mit lauten Schlachtgesängen erst verspätet die Heimreise antreten. Im SGM-Sportheim folgte eine lange Nacht, die sich das Team redlich verdient hatte. In der Bezirksliga rangiert die SG Massen nach drei Remis und einem Sieg derzeit mit 6 Punkten im Ta-

bellens-Mittelfeld - respektabel für einen Aufsteiger. Nach Siegen bei den starken Kreisligisten SVE Heessen und TuS Uentrop ist der Verein auch noch im Kreispokal-Wettbewerb. Zudem führt das Team in den letzten zwei Spielzeiten die Fairness-Tabelle an. Diese Disziplin war ein Schlüssel zum Erfolg, nachdem in den Jahren zuvor sich die Mannschaft oftmals selber unnötig geschwächt hatte. Auch ein Verdienst des Trainer-Teams, welches jetzt in der dritten Saison die Mannschaft erfolgreich coacht (in der Saison zuvor wurde Massen schon Vize-Meister). Foto: Michael Neumann

# Mit Jugendlichen alternatives Programmangebot

Im Sommer ging's zum Training in die Boulder-Halle

Neben individuellen Behandlungen in den Räumen in der Oberen Husemannstraße 13 bieten die Profis auch Gruppentherapie und Outdoor-Training an. Dieses Jahr ging's für die Jugendlichen zum Bouldern nach Dortmund-Wickede.



Im Skoliose-Therapie-Zentrum kümmern sich insgesamt fünf professionelle, auf Skoliose spezialisierte Physiotherapeuten um ihre Patienten, darunter Schroth-, aber auch Manual-Therapeuten. Wer sich hier in Behandlung begibt, der profitiert vom Know-How in verschiedenen Techniken, zum Bei-

spiel Vojta, Bobath, Schroth-Therapie, CMD (Kieferbehandlung), manuelle Therapie, Fußmobilisation nach Zukunft-Huber sowie motorischen Übungen. Zusätzlich zur Individualtherapie können sich Interessierte auch Gruppen anschließen: Montags bis donnerstags gibt es eine Erwachsenen Skoliose-Gruppe, eine Jungenjugendgruppe und zwei Mädchenjugendgruppen. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen, auch ohne Verordnung von der Krankenkasse. Nach dem Umbau verfügt das Team über einen weiteren großen Raum, um den kleineren Patienten noch besser gerecht werden können.

Mit Erfolg sind die Duftmeditationskurse donnerstags und freitags unter der Leitung von Bela Dos Santos von „Belas Aromawelt“ angelaufen. Eine Anmeldung für die Duftmeditation über das Skoliose-Therapie Zentrum oder direkt über Belas Aromawelt, Tel.: 0177/263 83 57, ist auch weiterhin möglich. Zudem plant das Team ganztägige Samstags-Workshops zu den Themen Stressbewältigung, Erholungsmanagement und Burn-Out-Prävention. Da die Kursinhalte aufeinander aufbauen, bittet das Skoliose-Therapie-Zentrum um vorherige Anmeldung.



Bärbel Lemberger und Team (im Uhrzeigersinn): Silke Glingener, Laura Jablonka, Jerzy Szulczewski, Marita Fohrmann, Johanna Schimschar.

**SKOLIOSE THERAPIE ZENTRUM**

Skoliose-Therapie-Zentrum  
Inh. Bärbel Lemberger-Kalle  
Obere Husemannstr. 13  
59423 Unna  
Tel. 02303 290 61 63  
Fax 02303 290 61 64  
info@skoliose-therapie-zentrum.de  
www.skoliose-therapie-zentrum.de

# Sensationeller Erfolg der Fußball-Mädchenmannschaft der Sonnenschule

**Zehn Mädchen der Sonnenschule Massen nahmen an den Fußball-Stadtmeisterschaften der Unnaer Grundschulen auf dem Sportplatz Unna Süd teil.**

Armen, denn auch das Finale ging mit 1:0 an die Sonnenschulmädchen. Eine Woche später reisten die kleinen Fußballerinnen dann nach Kamen zu den Kreismeisterschaften. Dort trafen sechs Mädchenmannschaften aus dem Kreis Unna aufeinander. Auch hier beendeten die Sonnenschülerinnen die Vorrunde als Gruppenerste. Sowohl im Halbfinale als auch im Finale musste die Entscheidung im 9-Meter-Schießen fallen. Dank ihrer überragenden Torfrau gingen auch an diesem Tag die Sonnenschülerinnen als Meister vom Platz. Foto: privat

Ihr Ziel: Dabei sein und Spaß haben! Nachdem sie die Vorrunde als Gruppenerster beendet und auch das Halbfinale überraschend gewonnen hatten, stieg die Nervosität merklich an. Sie standen im Finale! Ihren Finalgegner hatten sie schon in der Vorrunde mit 1:0 besiegt. Nach dem Schlusspfiff lagen sich alle jubelnd in den



Angebot: Mi., Fr., Sa.  
3 Körnerbrötchen für 2,10,- €  
Jedes Brot um 10 % günstiger!

**Land  
bäckerei  
Braune**

...aus Liebe  
zum Genuss!

Karin Koslowski  
Massener Hellweg 29  
59427 Unna-Massen  
Tel. 0 23 03 - 7 73 84 48

**FLIESEN RICHARZ  
MEISTERBETRIEB**

PLANUNG ■ BERATUNG ■ VERLEGUNG ■ VERKAUF

Afferder Weg 40a Tel.: 02303 772023 info@fliesen-richarz.de  
59425 Unna Fax: 02303 772022 www.fliesen-richarz.de

**Balkonsanierung  
Kellerbodensanierung**

ANALYSIEREN. SANIEREN. GARANTIEREN

**ISOTEC**

Wir machen Ihr Haus trocken  
Barowski-Böttcher GmbH  
Unna 0 23 03 / 23 432 · Isotec 0 23 71 / 81 690  
barowski@isotec.de · www.isotec.de/barowski



## Im Frühherbst die Sonne genießen

Es ist nicht mehr so knackig heiß draußen und umso lieber verbringen die Menschen möglichst viel Zeit in ihrem Freiluft-Wohnzimmer: auf Balkon oder Terrasse. Frische Luft und Sonnenschein ist für die meisten Bewohner ein Stück Lebensqualität.

Manche Balkone oder Terrassen sind allerdings sanierungsbedürftig, wie ISOTEC-Fachmann Erwin Barowski weiß. „Wir werden oft gerufen, um undichte Balkone/Terrassen zu sanieren“, so der Fachmann, der in der heimischen Region um Rat und Tat gebeten wird, wenn solcher Sanierungsbedarf besteht. Saniert werden die Balkone mit einem speziellen umweltfreundlichen Material. „Unsere Abteilung Forschung und Entwicklung hat dieses Gewerk mehrere Jahre geprüft und getestet. Dahinter steckt deutsche Ingenieurskunst, die Materialien bieten höchste Qualität und garantieren bei professioneller Ausführung maximale Langlebigkeit.“ Die Schadensanalyse und das Sanierungskonzept sind kostenfreier Service Die Ausführung erfolgt natürlich mit Gewährleistung.

Foto: ISOTEC Barowski-Böttcher GmbH

**MÖBEL JÜRGENS** Ideen zum Wohlfühlen

KÜCHENAUSSTELLUNG · WOHNEN UND SCHLAFEN · GESCHENKARTIKEL · BODENBELÄGE

Besuchen Sie uns am verkaufsoffenen Sonntag,  
**6. Oktober 2019**  
und stöbern Sie in unserer neu gestalteten Geschenke- und Deko-Boutique!

**Außerdem in Kürze:**  
Aktuelle Kücheneinheiten direkt von der diesjährigen Messe.

**Massener Hellweg 14 • 59427 Unna-Massen  
Telefon (02303) 5 08 88**

# Neuzugänge der SG Massen

**Das Spieler-Trainer-Gespann Marco Köhler/Marvin Schmidt setzt verstärkt weiterhin auf junge, entwicklungsfähige Spieler aus dem eigenen Verein und der nahen Umgebung.**

Allein Torjäger Tim Heptner verfügt über höherklassige Erfahrung - hat aber inzwischen auch in Massen seinen Wohnsitz. Mit dem weitestgehend zusammen gebliebenen Kader der vergangenen Meister- und Aufstiegs-Saison sieht sich die SG Massen gut gerüstet für das „Abenteuer“ Bezirksliga. Inzwischen hat sich die SGM neben dem aus der Landesliga abgestiegenen SSV Mühlhausen zum höchstspielenden Verein in der Kreisstadt Unna entwickelt - das Ergebnis einer kontinuierlichen Aufbau-Arbeit über mehrere Jahre hinweg. Hier bleibt zu erwähnen, dass im Verein mittlerweile die 28jährigen Führungs-Kräfte die Verantwortung übernommen haben - und wie man sieht mit Erfolg: Die o.a. Spielertrainer sowie der 2. und 3.Vorsitzende (zugleich Obmann) Yannick Reimann und Roman Spielfeld sind unisono in diesem Alter und werden von älteren/erfahrenen Ex-Vorständen tatkräftig unterstützt. Mit dem Anschluß des TuS Alteheide an

die SGM, deren Heimat an der Hammer Str. (Platz und Sportheim) wegen einer Neu-Bebauung aufgegeben werden mußte, konnte jetzt auch die Spielerdecke in der Breiten bei den drei Senioren-Mannschaften merklich vergrößert werden.



Auf dem Bild sind abgebildet als Neuzugänge für die 1. Mannschaft (oben v.l.): Torwarttrainer Holger Tiede, Tom Böhm, Ian Rekowski (beide eigene Jugend), Tim Heptner (Westfalia Wethmar), Co-Spieler-Trainer Marvin Schmidt und (unten v.l.): Shaker Ghazikhani (Tus Hemmerde), Sohail Amiri und Alessandro Paschedag (beide A-Jgd. Holzwickeder SC). Auf dem Foto fehlen Jan Eric Kersten (SuS Lütern) und Frederik Schulte (eigene Jugend). Foto: Michael Neumann

TuS Trainer Peter Abel coacht seitdem mit Massens Karl Reimann erfolgreich die 2.Mannschaft. Da es zu guter Letzt auch noch gelang alle Jugend-Jahrgänge zu besetzen (mehr als 10 Mannschaften) ist der Verein für die Zukunft gut aufgestellt. Gerade im Jugendbereich wird es immer

schwieriger jahrgangweise Teams ohne Bildung von Spielgemeinschaften zum Liga-Betrieb zu melden. In Massen ist das gelungen - die

Teams spielen momentan die jeweilige Spielklasse aus (auf Kreis-Ebene wird auch da die SG Massen in der neuen Saison gut vertreten sein.

**Hellweg Taxi Unna**

**TAXI 968 8 968**

Taxifahrten - Krankenfahrten  
Großrautaxi bis 6 Personen  
Dialysefahrten - Flughafentransfer

**PRINZ BÖRSE**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Täglich ab 11.30 Uhr. Donnerstag ab 16 Uhr. Dienstag Ruhetag

Massener Hellweg 22 b • 59427 Unna-Massen  
Telefon (0175) 89 06 122

**günster IMMOBILIEN**

Ben ich schon dein?

Von uns erhalten Sie eine kostenfreie Bewertung Ihrer Immobilie.  
Wir suchen Häuser und Eigentumswohnungen im Kreis Unna und finden für Sie den passenden Mieter!

Wie machen für Ihre Zukunft

T 02303-6729580 günster-immobilien.info

**ZAFER**

**DÖNER · PIZZA**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Do., So. 11.00 - 0.00 Uhr,  
Fr. & Sa. 11.00 - 01.00 Uhr

**Lieferzeit: 11.00 - 22.00 Uhr**  
Anlieferung ab 15,- Euro frei Haus bis 10 km Entfernung.

**Tel. 02303-9359909**  
Massener Hellweg 23 · 59427 Unna-Massen  
www.zafer-doenerpizza.de

**Friseur Feldhaus**

**Friseur & Wohn-Accessoires**

0 23 03-15111

Massener Hellweg 32b · 59427 Unna-Massen

## KonfiCamp mit 110 Unnaer Konfis

Spiel, Spaß und Spannung inklusive

**Etwa 110 Konfirmandinnen und Konfirmanden machten sich gemeinsam mit 38 Teamerinnen und Teamern auf den Weg nach Witzzenhausen.**

Auf der Burg Ludwigstein erwartete die evangelischen Gemeinden Hemmerde-Lünern, Unna-Königsborn und Unna fünf Tage lang eine Mischung aus Glauben, Gemeinschaft und Spaß. In den Morgenstunden wurde sich intensiv mit den Themen wie Trost, Schöpfung und Leistung (sdruck) beschäftigt. Diese wurden auch in den selbstgestalteten Andachten morgens und abends aufgegriffen. Im Nachmittagsbereich organisierten die Ehrenamtlichen einen Markt, bestehend aus kreativen und sportlichen

Aktivitäten, bei welchem sich die Konfirmanden auspowern und auch messen konnten. Aber damit nicht genug am Abend erwartete die Konfirmanden ein mittelalterliches Planspiel, bei welchem sie ihr Kombinationsgeschick unter Beweis stellen und eine Neon-Disco, bei der sie ordentlich abfeiern konnten. Am Ende waren es fünf emotionale Tage, die durch einen ca. 15minütigen Highlight-Film zusammengefasst wurden. Viele der 148 Teilnehmenden wären gerne noch ein paar Tage länger auf der Burg geblieben. Mit Sicherheit bleibt diese Woche bei den Konfis noch lange in Erinnerung. Auch 2020 wird es wieder ein KonfiCamp der evangelischen Gemeinden in Unna geben. Foto: privat



## Landtagsabgeordneter Hartmut Ganzke übernimmt Patenschaft für Meret Müller

**Die Aktion Sühnezeichen Friedensdienste (ASF) engagiert sich seit 60 Jahren für Versöhnung und Frieden. Hauptsächlich geschieht dies durch die Erfüllung der Aufgaben im Rahmen von internationalen Freiwilligendiensten der Projektteilnehmer.**

Meret Müller, Abiturientin des Ernst-Barlach-Gymnasiums aus Unna, ist eine von 180 Projektteilnehmern in 13 Ländern, die von der Aktion Sühnezeichen für ein freiwilliges Jahr in Ausland gehen wird. „Mit meinem Friedensdienst in einer Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderung in L'Arche Lille Métropole, möchte ich meinen Beitrag zur Überwindung von Vorurteilen und zur besseren Völkerverständigung beitragen und somit für die Wahrung eines dauerhaften Friedens übernehmen“, sagte Meret Müller im Gespräch mit Hartmut Ganzke. Die meisten Freiwilligen sind zwischen 18 und 30 Jahren alt. Es können aber auch ältere Menschen am Projekt der Aktion teilnehmen. „Ein Friedensdienst

ist kein Job und er unterscheidet sich sehr vom Au-pair-Aufenthalt im Ausland“, berichtet die Jungabiturientin. Freiwillige stehen nicht in einem Arbeitsverhältnis und sie tun ihren Friedensdienst nicht allein. In den Seminaren treffen sie sich mit anderen Freiwilligen, diskutieren, arbeiten und feiern gemeinsam. „Als mich die Anfrage einer Patenschaft von Meret erreicht hat, habe ich keine Sekunde gezögert dieses Vorhaben zu unterstützen. Wenn ein junger Mensch sich nach dem Abitur entscheidet, an so einem Projekt im Ausland teilzunehmen und seine Kraft in den Dienst des Friedens stellt, dann kann

man nur eins, es unterstützen“, lobte Hartmut Ganzke MdL das Vorhaben ausdrücklich. Um an dem Projekt teilnehmen zu können, benötigen die

Projektteilnehmer insgesamt 15 Paten, welche mit ihren Spenden den Aufenthalt der Teilnehmer mit jeweils 180 EUR im Jahr unterstützen. „Ich hoffe die noch fehlenden letzten zwei Patenschaften bis zum Beginn meines Auslandsjahres rechtzeitig gewinnen zu können, da es wesentlicher Bestandteil der Finanzierung ist“, erklärt Meret Müller zum Ende des Gesprächs. Zwei Berichte über ihre Erfahrung und Erlebnisse in dem Auslandsjahr wird Meret Müller in die Heimat schicken, Hartmut Ganzke freut sich bereits heute darauf. Foto: Wahlkreisbüro Hartmut Ganzke MdL



**Ambulantes Pflegeteam Unna**  
 Hertinger Straße 123 59423 Unna  
 Telefon: 0 23 03 / 87 00 21  
 E-Mail: pflegeteam-unna@dokom.net  
 www.pflegeteam-unna.de

## Bei Ligges sind die Kürbisse los!

**Die Saison hat begonnen und jetzt können sich die Besucher auf dem Hof Ligges in Kamen-Methler wieder auf viele tolle Sachen und Veranstaltungen rund um dieses vielseitige Gemüse freuen.**

Gerichte werden gekocht, Geschichten werden erzählt, es wird gebastelt und kreativ dekoriert. Je-

des Jahr immer wieder neu und anders, denn bei über 200! verschiedenen Kürbissorten nehmen die Variationen kein Ende. Bis November ist der Kürbis der Star auf der Deele bei Ligges. Dann wird er durch eine wunderschöne Weihnachtsausstellung abgelöst. Veranstaltungstermine und Details finden Sie auf der Internetseite [www.hofligges.de](http://www.hofligges.de) Foto u. Text: F.K.W. Verlag



**Malerbetrieb Giel**  
 Ausführung sämtlicher Malerarbeiten  
 Dekorative Sondertechniken  
 Fassadenanstriche  
 Trockenbau, Bodelegearbeiten  
 Schimmelpilzsanierung

Malerbetrieb Giel  
 Emil-Bennemann- Str. 8  
 59427 Unna-Massen

Fon 0 23 03 • 92 98 600  
 Fax 0 23 03 • 92 98 610  
 Mobil 0174 • 212 85 26

Fenster - Haustüren - Rollläden  
 Insektenschutzrahmen - Überdachungen  
 mit kompletter Montage.

**Bauelemente Richter**  
 Ihr kompetenter Bauelemente-Fachbetrieb  
 in Ihrer Nähe!

Winkelweg 5 • 59427 Unna-Massen  
 Tel. (02303) 50 524 • Fax (02303) 77 97 75  
 richterbauelemente@t-online.de  
 www.bauelementerichter.de

## Altgoldankauf beim Juwelier Düdder

**Sie möchten Altgold aus einem Nachlass oder einer Erbschaft veräußern? Beim Juwelier Düdder kauft man Ihr Altgold gern auf.**

Altgold ergibt sich oft schneller als man glaubt: man denke dabei an Reststücke von Kürzungen oder an ein Schmuckstück, welches an eine Zeit erinnert, die man vergessen möchte. Der Schmuck, den man gerne getragen hat, -so gerne-, dass der Zahn der Zeit über das Aussehen und den Allgemeinzustand Oberhand gewonnen hat und eine Instandsetzung nicht mehr rentabel ist. Viele Schmuckstücke liegen seit Jahren ungetragen in einer Schublade, weil sie unmodern geworden oder einfach nicht mehr typgerecht sind. Dieses Altgold ist Geld wert. Am liebsten werden alte abgetragene und defekte Schmuckstücke

angenommen. Auch wenn goldhaltiger Zahnersatz vom Zahnarzt entfernt wird, bleiben Werte zurück, mit denen man nichts anfangen kann. Gern macht man Ihnen ein Angebot für den Ankauf oder die Inzahlungnahme Ihres alten Schmucks, von Bruchgold oder auch Zahngold.

Der Ankaufspreis richtet sich dabei nach dem Goldkurs, welcher täglich an den Börsen der Welt neu festgelegt wird. Ihr Gold wird gewogen und hat nach dem aktuellen Goldkurs einen bestimmten Wert. Diesen Geldwert erhalten Sie nach Angabe Ihrer persönlichen Daten.

**Besuchen Sie den Juwelier Düdder und lassen Sie sich ein individuelles Angebot erstellen. Auf Diskretion können Sie sich selbstverständlich verlassen.**

*Juwelier Düdder*  
 UHREN UND SCHMUCK

59427 UNNA-MASSEN  
 MASSENER HELLWEG 32  
 TEL. 02303-50055

ANKAUF VON EDELMETALLEN:  
 WIR KAUFEN ALLES,  
 WAS AUS GOLD UND SILBERN IST.

[WWW.JUWELIER-DUDDER.DE](http://WWW.JUWELIER-DUDDER.DE) • [INFO@JUWELIER-DUDDER.DE](mailto:INFO@JUWELIER-DUDDER.DE)

- Serviceleistungen
- Gold-Ankauf
- Uhren-Reparaturen
- Trauringe



# Freizeit mit der Ev. Jugend Unna erleben

Neues Programm liegt vor

**So bunt wie die neuen Flyer sind auch die Angebote der Evangelischen Jugend in Unna.**

Die Mitarbeitenden um Jugendreferent Philipp Kleffner haben sich das Programm für das nächste Halbjahr überlegt. Nun liegt es in gedruckter Form vor. Der Flyer gibt Auskunft über alles, was von Anfang September bis zum

Januar 2020 angeboten wird. Es gibt regelmäßige Angebote wie den offenen Treff, Kinderchor und Kinderkirche. Aber es gibt auch Highlights wie eine KonfiParty zu Weihnachten oder einen Flohmarkt Anfang Oktober. Dort wird es zum ersten Mal von 12.00 bis 16.30 Uhr einen bunten Basar im Jona-Haus geben. Neben den Flyern bleibt aber die Mund-zu-

Mund-Werbung die wichtigste Informationsquelle für Kinder und Jugendliche. Deshalb: Bitte weitersagen! Die Programme sind in allen Gebäuden der Ev. Kir-

chengemeinde Unna erhältlich oder auf Anfrage bei Jugendreferent Philipp Kleffner (Telefon 02303/83390 / philipp.kleffner@kk-ekvw.de).



Hinter der Kinder- und Jugendarbeit in Unna stehen viele Ehrenamtliche ohne die so ein Angebot nicht machbar wäre. Sie präsentieren gemeinsam ihr buntes Programm. Foto: Ev. Kirchenkreis Unna

**Petra's Friseurboutique**  
Meisterbetrieb

**Zünftige Döppe**  
Wir sorgen für Ihr perfektes Oktoberfest-Styling und Ihre modische Herbstfrisur.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Inhaberin Petra Hünervogt • Kleistraße 59 • Telefon (02303) 5 36 37  
Öffnungszeiten: Dienstag - Donnerstag 8.00 - 17.00 Uhr • Freitag 8.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 14.00 Uhr

# Gesetzentwurf zu Straßenausbaubeiträgen in NRW

**Die Landesregierung hat einen Gesetzentwurf zu den Straßenausbaubeiträgen vorgelegt. Sie will daran festhalten, dass Anlieger an den Kosten des Straßenausbaus beteiligt werden.**

Zu dem vorgelegten Gesetzentwurf erklärt Hartmut Ganzke MdL: „Was jetzt vorgelegt wurde, löst das Problem der Straßenausbaubeiträge in keiner Weise. Es bleibt bei einem ungerechten System, was durch noch mehr Bürokratie noch weiter verkompliziert wird. Hier verheddern sich die selbsternannten Entfesselungskünstler im bürokratischen Klein-Klein. Auf die Kommunen kommen durch den Gesetzentwurf mehr Aufwand und mehr Kosten zu und das Land lässt sie damit im Stich. Die großspurig angekündigte Entlastung bedeutet für Anlieger in 159 der 396 Kommunen in NRW, die bisher nur 50 Prozent der Kosten für Anliegerstraßen umlegen, dass anstatt bisher 30.000 Euro immer noch 24.000 Euro gezahlt werden müssen. Hier von einer Entlastung zu sprechen, ist eine Farce. Neben Bremen und Sachsen-Anhalt ist NRW das einzige Land, was flächendeckend seine Anlieger zur Zahlung von Anliegerbeiträgen zwingt. Unser Vorschlag, die Beiträge komplett abzuschaffen und die Kommunen aus dem Landeshaushalt zu entschädigen, würde ein ungerechtes System erledigen und echten Bürokratieabbau bedeuten. Die Alternativen liegen auf dem Tisch, die Bürger sollen

sich ein Bild von den Unterschieden zwischen SPD und Schwarz-Gelb machen. Der landesweite Protest wird weitergehen, das wird ein heißer Herbst für die Landesregierung.“

Hintergrund: Die schwarz-gelbe Landesregierung hat im Juli Vorschläge zur Änderung am System der Straßenausbaubeiträge vorgelegt. Sie erhofft sich damit, die landesweiten Proteste zu befrieden. Über 60 Stadträte haben sich mit Resolutionen an den Landtag und die Landesregierung gewandt und die Abschaffung der Beiträge gefordert. Der Bund der Steuerzahler hat mit seiner Volksinitiative zur Abschaffung der Beiträge über 460.000 Unterschriften gesammelt. Die SPD-Landtagsfraktion hat einen eigenen Gesetzentwurf im Dezember 2018 vorgelegt, der die komplette Abschaffung der Straßenausbaubeiträge und eine vollständige Entschädigung der Kommunen aus dem Landeshaushalt vorsieht. Die Vorschläge der Landesregierung sehen vor, dass jede Kommune, die die Anliegeranteile von derzeit bis zu maximal 80 Prozent auf 40 Prozent senkt, eine Erstattung aus einem Förderprogramm des Landes beantragen kann. Dieses Programm soll 65 Millionen Euro jährlich umfassen. Ob diese Gelder ausreichen, darüber bestehen unterschiedliche Auffassungen. Darüber hinaus sollen die Kommunen verpflichtet werden, Straßen- und Wegeprogramme fortlaufend über einen Zeitraum von fünf Jah-



ren zu beschließen. Ebenso sollen die Zahlung der Beiträge auf Raten und die Stundung erleichtert werden und der darauf zu zahlende Zins von derzeit sechs Prozent auf zwei Prozentpunkte über dem Basiszinssatz gesenkt werden, mindestens jedoch ein Prozent betragen. Neben der Ermittlung der Kosten, der Veranlagung der Beiträge und dem Führen von eventuellen Rechtsstreitigkeiten und Vollstreckungsmaßnahmen müssen die Beschäftigten in den

Kommunen demnächst noch Förderanträge und Verwendungsnachweise schreiben sowie Ratenzahlungen und Stundungen nachhalten. Den Kommunen entsteht hierdurch deutlicher Mehraufwand. Durch den Anspruch der Anlieger auf Ratenzahlung und Stundung müssen die Kommunen diese Mittel vorfinanzieren, wodurch ihnen Kosten entstehen, die nicht vom Land erstattet werden. Foto: Wahlkreisbüro Hartmut Ganzke MdL

## Massener Oktoberfest, Eintritt frei!

Wiesn Stimmung bei Deifuh's am Samstag, 5. Oktober, 20.00 Uhr

**Massener Oktoberfest**

5. Oktober 2019

DEIFUHS eventlocation

**Man muss nicht bis nach München fahren, um ausgelassene Oktoberfeststimmung genießen zu können!**

Am Samstag, 5. Oktober wird die Eventlocation Deifuh's in Massen zur Theresienwiese und der Festsaal zum bayrischen Bierzelt. Punkt 20.00 Uhr wird Ortsvorsteher Dr. Peter Kracht den traditionellen Fassanstich vornehmen und dann heißt es: O'zapft is! Für musikalische Wiesn-Stimmung sorgen auch in diesem Jahr wieder die massenweit bekannten SOS Brothers und die „Original Massener Wandervögel“. Original Wiesnbier und deftiges Essen veredeln den Abend auf kulinarische Weise. Dirndl und Krachleder sind ausdrücklich erwünscht!

**DEIFUHS**  
eventlocation

IN UNNA & MASSEN

Keine Saalmiete!

3 Festhallen zu einer Veranstaltung (40 - 200 Personen)

www.Deifuh's-Unna.de

ANMIETUNG UNTER: 02303 / 95 31 65  
EVENTS@DEIFUHS-UNNA.DE

- Anzeige -

## Best of! – Das Kinderdisco Konzert

Am Sonntag, 3. November, 15.00 Uhr



Volker Rosin, der König der Kinderdisco, kommt wieder nach Massen

**In seiner Show wird gesungen, getanzt, gehopst und getrampelt. Dabei ist immer absolutes Mitmachen angesagt.**

Mit Hits wie „Mama Laudaaa“, „Der Gorilla mit der Sonnenbrille“, „Das singende Känguru“ und „Das Lied über mich“ hat er es zum meistgespielten Kinderliedermacher in den Urlaubs-Minidiscos europäischer Ferienregionen gebracht. Seine Freude beim Umgang mit den Kindern

ist immer spürbar und authentisch. Auch nach 40 Jahren ist sein Live-Programm stets spontan – und immer auf Augenhöhe mit den kleinen Konzertgästen. Dass er nach seinem Konzert noch ausgiebig für Autogrammwünsche und Fotos inmitten seiner kleinen Fans zur Verfügung steht, ist für ihn selbstverständlich. Karten im Vorverkauf im Café Mailin, Massener Hellweg 13 oder reservieren Sie unter events@deifuh's-unna.de oder Tel. 02303-953165.

## Endlich wieder Döner

Zafer Döner & Pizza: Leckereien zum Mitnehmen und Liefern lassen



**Seit Anfang Juli weht neuer Wind im ehemaligen Efes Grill am Massener Hellweg 23. Denn seitdem wetzt Akdemir Zafer das Döner-Messer. In seinem Imbiss gibt es aber noch vieles mehr.**

Der gelernte Koch mit 20-jähriger Berufserfahrung verwöhnt seine Gäste mit Hähnchen-Döner vom Lava-stein-Grill und weiteren türkischen Spezialitäten wie Lamm- und Kalb-spieß und Lammkoteletts, Lahmacun, Falafel und Pide. Das Brot für

den Döner ist hausgemacht. Wer Pizza bevorzugt, bekommt hier Varianten aus dem Steinofen – auch vegetarisch und vegan! Zudem bekommt man Imbiss-Klassiker wie Chicken-Nuggets, Hackspieß, Frikadellen, Grillteller sowie Nachtische und Getränke. Geöffnet: Mo bis Do und So. 11 bis 0 Uhr, Fr. und Sa. von 11 bis 1 Uhr. Tipp: Ab einem Bestellwert von 15 Euro wird auch von 11 bis 22 Uhr auch frei Haus geliefert.

Weitere Infos: Tel. 02303/9359909, [www.zafer-doenerpizza.de](http://www.zafer-doenerpizza.de).

**Reifenservice Mekic**  
an der Aral Station

Reifen Neu/Gebraucht • Felgen und Zubehör • Montage • Wechsel

**Räderwechsel 15 € Rädereinlagerung 25 €**  
(Preise inkl. MwSt.)

Hansastraße 145  
59427 Unna  
fon 02303 947 80 84  
mobil 0160 551 10 51

Zu jeder Einlagerung gibt es eine Premiumwäsche im Wert von **12,99 € gratis!**

# DLRG Massen ehrte verdiente Mitglieder

**Auch in diesem Jahr hatte die DLRG Ortsgruppe Massen zum Ortsgruppentag in die Gaststätte „Bauer Brune“ eingeladen.**

Der 1. Vorsitzende Dieter Hünervogt eröffnete den Ortsgruppentag und begrüßte die anwesenden Mitglieder. Er bedankte sich sowohl bei den Vorstandsmitgliedern wie auch bei den zahlreichen Übungsleitern für die in 2018 geleistete Arbeit. Es folgten die Berichte der Fachwarte. Das Rettungsschwimmabzeichen in Bronze wurde 8x, Silber 13x und Gold 2x vergeben. Die zwei neu-

en Lehrscheinanwärterinnen Patrizia Villanueva und Manuela Rak nehmen an der Ausbildung zum „Lehrschein Schwimmen“ teil. Zukünftig werden dringend Lehrscheinanwärter/innen benötigt, damit die Ausbildung in diesem Bereich auch weiterhin gesichert werden kann. Anschließend standen die Ehrungen an. So wurden für 10jährige Treue zum Verein Heike Gutmerow, Walter Kesper, Sina Kopf, Anna Lena Moormann, Thorsten Schmitz, Kerstin Schmitz und Maximilian Schmitz mit einer Urkunde und dem Mitglieds-Ehrenzeichen



in Bronze geehrt. Bereits 40jährige Treue zur DLRG halten Carsten Peters und Rüdiger Schwarz, sie wurden mit einer Urkunde und dem Mitglieds-Ehrenzeichen in Silber ausgezeichnet. Der 2. Vorsitzende und Fachwart Ausbildung Carsten Peters wurde für seine 40jährige Treue zur DLRG vom 1. Vorsitzenden Dieter Hünervogt geehrt. Seit 1990 war er viele Jahre als Jugendwart und später als Übungsleiter tätig. Hier hatte er einen besonderen Draht zu den Jugendlichen und verstand es, sie zu motivieren, so dass bei den Wettkämpfen gute Erfolge zu verzeichnen waren. Auch die DLRG-spezifischen Freizeitaktivitäten

trugen zu einem wahren Boom der Jugendabteilung bei. 1998 wurde Carsten Peters zum Fachwart Ausbildung gewählt. Seit 1987 nimmt er am Rettungswachdienst Küste in Rosenfelde teil, seit 2013 ist er dort Wachleiter. Seit 2012 bekleidet er den Posten des 2. Vorsitzenden im Verein. Auch Rüdiger Schwarz wurde für seine 40jährige Mitgliedschaft in der DLRG mit einer Urkunde und dem Mitglieds-Ehrenzeichen in Silber geehrt. Für 50jährige Treue erhielt Cilly Neuhaus das Mitglieds-Ehrenzeichen in Gold. Nach den Ehrungen fand noch ein gemütliches Beisammensein statt. Foto: DLRG Massen

10 Tage NORWEGENS FJORDE mit AIDAsol ab 799,- €\* p.P.

**MEIN HOTEL ZEIGT MIR DIE WELT**

**AIDA**

**Ab/Bis Hamburg vom 17.10.2019 bis 27.10.2019**



\* AIDA VARIO Preis pro Person bei 2er-Belegung (Innenkabine), limitiertes Kontingent  
Es gelten die allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2019 bis April 2020“.  
AIDA Cruises • German Branch of Costa Crociere S.p.A. • Am Strande 3d • 18055 Rostock

**Massener Urlaubcenter**  
Massener Hellweg 13a  
Unna-Massen  
Tel. (02303) 95 31 11, -12  
www.massener-urlaubcenter.de

**WEGNER**  
Garten- & Landschaftsbau

Buderusstr. 85  
59427 Unna  
Tel.: 0 23 03 / 5 12 90

www.garten-wegner.de

**3H** Haushaltsassistenten  
Hausmeisterdienste  
Heimwerkerservice  
Buderusstraße 97 • 59427 Unna  
Telefon 0 23 03 / 30 40 91

**Hausmeisterdienste**  
▶ Objektbetreuung  
▶ Winterdienste  
▶ Gartenpflegearbeiten

**Haushaltsassistenten**  
▶ Reinigungsarbeiten  
▶ Entrümpelungen  
▶ Haushaltshilfen

**Heimwerkerservice**  
▶ Renovierungen  
▶ Reparaturarbeiten  
▶ Möbelmontage

Weitere Tätigkeiten auf Anfrage  
**Zuverlässig an Ihrer Seite**

# Putenknuerschnitzel mit Kürbisbratkartoffeln

Mit Geflügel und Kürbis die Abwehrkräfte stärken

**Sowohl Kürbis als auch Hähnchen und Co. sind kalorienarme Leckerbissen - Kürbis ist zudem sehr bekömmlich und unterstützt die Vorteile des fettarmen und eiweißreichen Geflügelfleisches. Dieses sättigt dank des hohen Proteingehaltes nachhaltig und liegt nicht schwer im Magen.**

heimische Erzeugung nach hohen Standards für den Tier-, Umwelt- und Verbraucherschutz.

**Zutaten (für 4 Personen)**

- 8 Putenschnitzel
- 600 g Hokkaido Kürbis
- 160 g Butterschmalz
- 100 g Bacon
- 3 Frühlingszwiebeln
- 3 Eier
- 3 EL Schlagsahne
- 75 g Mehl
- 150 g Semmelbrösel
- 80 g Kürbiskerne

**Zubereitung**

Kürbis entkernen, in dünne Scheiben schneiden, in 40 g Butterschmalz circa 15 Minuten goldgelb braten. 5 Minuten vor Ende der Garzeit den Speck und die klein geschnittenen Frühlingszwiebeln dazugeben. Eier und Sahne verquirlen. Gehackte Kürbiskerne unter die Semmelbrösel mischen. Putenschnitzel in

Mehl wenden, durch die Eiersahne ziehen, in den Kürbis-Semmelbröseln wenden und in dem restlichen Butterschmalz nacheinander von jeder Seite circa 3 bis 4 Minuten

goldgelb ausbacken. Putenschnitzel mit Kürbisbratkartoffeln anrichten. Dazu passt Salat. (djd)

**Guten Appetit**



Eine Geflügel-Kürbis-Mahlzeit punktet mit wichtigen Vitaminen, die die Abwehrkräfte stärken. Foto: djd/Deutsches-Geflügel.de

## Sabrina Fellmann ist das neue Gesicht bei Le Visage

- Anzeige -



Immer eine schöne Geschenkidee:  
**Ein Gutschein über eine Wellness-Behandlung!**

**Schweren Herzens zieht sich Ines Müller aus familiären Gründen aus Massen zurück. Bei Kosmetikerin Sabrina Fellmann (l.) weiß sie ihre Kunden aber in den besten Händen.**

Die Massenerin ist seit fast 30 Jahren im Beruf und wird sich der medizinischen Fußpflege, Maniküre, Nagelmodellage und Nageldesign widmen. Sie bleibt bei der Firmierung Beauty

Concept und freut sich auf viele bekannte und neue Gesichter aus Massen und der Nachbarschaft. Auch zwischen ihr und Andrea Wohlhaupt (r.) von Le Visage war die Chemie von Anfang an stimmig, so dass die Kunden sich sicher bei diesem Team gut aufgehoben fühlen werden. Kosmetische Behandlungen und die verschiedenen Wellness-Massagen bietet Andrea Wohlhaupt seit 4 Jahren in Mas-

sen an. Auch sie ist fast 30 Jahre in ihrem Beruf als Kosmetikerin und Visagistin tätig. Dabei setzt sie den Schwerpunkt auf Naturkosmetik. Energiearbeit oder die entspannenden Massagen wie Fußmassage, Esalen-, Hot Stone-, Lomi- oder die Schwangerschafts-Massage sorgen für ein Rundum-Wohlfühl-Programm, bei dem Körper und Seele gleichermaßen gepflegt werden. Alle Behandlungen erfolgen nach telefonischer Terminvereinbarung. Eine Terminkoordination zwischen Le Visage und Beauty Concept ist jederzeit möglich.

**Kosmetik und Wellness**  
**Le Visage**

**Andrea Wohlhaupt**  
Telefon 02303 – 22284

Rostocker Straße 2 | 59427 Unna-Massen

**Sabrina Fellmann**  
Telefon oder WhatsApp 0152-53742678

**BEAUTY CONCEPT**

# Landbäckerei Braune

Genussvoll und gesund schlemmen



**Wer Wert auf Produkte ohne Konservierungsstoffe und ohne Geschmacksverstärker legt, der ist bei der Landbäckerei Braune, Massener Hellweg 29, in Unna-Massen gut aufgehoben.**

Hier backt und verkauft die gelernte Konditorin Karin Koslowski leckere Backwaren. Ob Brötchen, Brot oder Kuchen: Alles wird morgens frisch im Ofen gebacken. Seit über 30 Jahren ist sie im Bäckerhandwerk tätig.

Alle, die kreative handgemachte Torten für Hochzeit, Taufe oder Geburtstage suchen, sind ebenfalls bei Karin Koslowski in guten Händen. Die Konditorin zaubert für jeden Anlass die perfekte Torte.

Während der Öffnungszeiten der Bäckerei, montags bis freitags von 5.30 bis 13.00 Uhr, samstags von 5.30 bis 12.30 Uhr und sonntags von 8.00 bis 11.00 Uhr, erhält Karin Koslowski Unterstützung im Verkauf von ihrer Mutter. Bereits ab 5.30 Uhr sind frisch belegte Brötchen mit Rührei, mit selbst gemachten Schnitzeln und mit Frikadellen erhältlich.

Außerdem bietet Karin Koslowski bunte Platten für besondere Anlässe an, wie z.B. Firmenjubiläen. Dazu zählen auch Canapés und selbstgemachter Kartoffel- bzw. Nudelsalat. **Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel. 02303/7738448.**

				3			7
			6		4		1
	7			5		9	8
3	8		5	6			9
	5				8		
4			9	8		1	5
7	1		5			9	
8		4		9			
2			4				

# Schmiers

Ihr Dachdeckermeister

Tel: 02303/95201-0

www.schmiers.de

Provinzialstr.7 - 59425 Unna-Massen

**ENDLICH WIEDER DA:**

## Gleitsichtwochen

**JEDE GLEITSICHTBRILLE ZUM PREIS EINER EINSTÄRKENBRILLE.**

Bis zu **350 € sparen.**

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG in Massen am 6. Oktober 2019**

apollo.de Über 850x in Deutschland Apollo

**Apollo Optik Inh. U. Hübner**  
Massener Hellweg 24 • 59427 Unna  
Präsidentenstraße 39 • 59192 Bergkamen

## Termine kurz notiert:

### September 2019

**Freitag, 27. September**  
Lesung mit Kathrin Heinrichs Autorin des Sauerlandkrimis Massen, Pfarrheim St. Marien 19.30 Uhr

**Samstag, 28. September**  
Schnadegang von Massen nach Wickede Massen, Sparkasse am Massener Hellweg 10.00 Uhr

**Sonntag, 29. September**  
Erntedank-Familiengottesdienst Ev. Kirchengemeinde Massen Massen, Friedenskirche 11.00 Uhr

### Oktober 2019

**Mittwoch, 02. Oktober**  
Konzert „Bounce“ Bon Jovi Tribute Band Unna, Köhlschiff (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Donnerstag, 03. Oktober**  
Konzert Open the doors Unna, Schalander (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Samstag, 05. Oktober**  
Oktoberfest Massen, Eventlocation Deifuh 19.00 Uhr

**Sonntag, 06. Oktober**  
Tag des Kindes mit Gottesdienst 10.30 Uhr und verkaufsoffenem Sonntag 13-18 Uhr

**Dienstag, 08. Oktober**  
Kindertheater „Die Prinzessin auf der Erbse“ Unna, Stadthalle 15.00 Uhr

**Mittwoch, 09. Oktober**  
JAMMIN lounge Acoustic-Session Unna, Schalander (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Freitag, 11. Oktober**  
Stand Up Comedian Sertac Mutlu Unna, Köhlschiff (Lindenbrauerei) 19.30 Uhr

**Samstag, 12. Oktober**  
Kartoffelfest, AWO Massen, Gemeindeplatz 12.00 Uhr

**Sonntag, 13. Oktober**  
Workshop „Sauer macht lustig“ (und hält gesund). Fermentieren von Gemüse Unna, Hellweg-Museum 14.00 bis 17.00 Uhr

**Dienstag, 15. Oktober**  
Zauberkurse mit der Zauberin Parella f. Kinder 8-11 Jahre Massen, Bücherei 14.00 bis 15.30 Uhr 16.00 bis 17.30 Uhr

**Donnerstag, 17. Oktober**  
Fragile Matt Irish Folk Unna, Schalander (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Samstag, 19. Oktober**  
Kinderspielenachmittag, AWO Massen, AWO-Treff 13.00-16.00 Uhr  
Anmeldung über Dieter Vogel (02303/69447)

**Freitag, 11. Oktober**  
Kabarett Hagen Rether „Liebe“ Unna, Stadthalle 19.00 Uhr

**Donnerstag, 24. Oktober**  
Konzert Celtic Voyager Unna, Schalander (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Freitag, 25. Oktober**  
Workshop „Kunst mit der Knolle. Bunte Tischsets im Kartoffeldruck“ Unna, Hellweg-Museum 15.00 bis 17.00 Uhr

**Samstag, 26. Oktober**  
Konzert Herbstbrüder Unna, Köhlschiff (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Dienstag, 29. Oktober**  
Du musst das Leben tanzen mit Schlagersänger und Entertainer André Wörmann Unna, Köhlschiff (Lindenbrauerei) 15.00 Uhr

**Donnerstag, 31. Oktober**  
Feiertagsparty mit „GrooveJet“ und DJ Andy Müller Unna, Köhlschiff (Lindenbrauerei) 20.00 Uhr

**Sonntag, 03. November**  
Kindergottesdienst (ab 4 J.) Ev. Kirchengemeinde Massen Massen, Friedenskirche 10.00 Uhr

**Sonntag, 10. November**  
Buchausstellung der Massener Bücherei Massen, Pfarrheim St. Marien 11.00 bis 17.00 Uhr

**Sonntag, 17. November**  
Trostkonzert mit Katharina Hüsch und Sven Kirsten (Klavier) Massen, Friedenskirche 18.00 Uhr

**Samstag, 30. November**  
Kinderspielenachmittag, AWO Massen, AWO-Treff 13.00-16.00 Uhr  
Anmeldung über Dieter Vogel (02303/69447)

(alle Angaben ohne Gewähr)

**Impressum:** „Massen aktuell“ erscheint 4 x im Jahr mit einer Auflage von 10.000 Exemplaren und wird kostenlos an Haushalte (ausgenommen Werbeerweigerer) und Geschäfte in Massen verteilt.

**Herausgeber:**  
FKW – Fachverlag für Kommunikation und Werbung GmbH  
Delecker Weg 33 • 59519 Möhnesee-Wippringsen • Tel.: 02924/879700 • Fax: 02924/8797029  
www.fkwverlag.com

**Anzeigen:**  
Evelyn Böving Tel. (02303) 3 01 07-25 boeving@fkwverlag.com  
Michael Just Tel. (02303) 3 01 07-22 just@fkwverlag.com

Es gilt die Preisliste Nr. 4, Januar 2019

**Druck:** Senefelder Misset, Doetinchem

Anzeigen, Fotos und redaktionelle Inhalte dieses Heftes dürfen nicht ohne unsere Genehmigung weiter verwendet werden.

## Schlüsseldienst MARION SCHLANG

...wenn's sicher sein soll

- Türöffnung 24 h
- Einbruchschutz
- Reparaturen

**02303 / 779873**

**Wir sind umgezogen!**  
Ab sofort finden Sie uns in der Kleistr. 51 in Unna-Massen.

[www.schlüsseldienst-schlang-unna.de](http://www.schlüsseldienst-schlang-unna.de)





# OPEL FLAT

- » 3 Jahre Garantie\*
- » 3 Inspektionen\*
- » 3 Jahre Mobilservice europaweit



Abbildungen zeigen Sonderausstattung

## OPEL FÜR ALLE

# ANGEBOTE, DIE JEDEN BEGEI!

## JETZT OPEL FLAT INKLUSIVE UND OHNE ANZAHLUNG!



z.B. **Corsa 120 Jahre** 1.2, 51 kW (70 PS), 3-Türig, Euro 6d-temp, Indigo Blau, Funktionsausstattung, Parkpilot, Nebelscheinwerfer, el. Fensterheber, Radio IntelliLink, Multif.-Lederlenkrad, Klima, Bordcomp., Tempomat, LM-Felgen, ZV/Funk, ABS, ESP<sup>®</sup>, u.v.m. als Tageszul.

**IHR PREISVORTEIL<sup>1</sup>** 4.395 €  
**UNSER AKTIONSBARPREIS** 11.990 €  
 ODER  
 MTL. **OHNE ANZAHLUNG NUR<sup>2</sup>** 99 €

Voraus. Gesamtbetrag<sup>3</sup> 3.564 €, Anzahlung 0 €, Laufzeit 36 Monate, Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 13.675 €, effektiver Jahreszins 0,99 %, Sollzins gebunden 0,99 %, Gesamtlaufleistung 21.000 km

z.B. **Astra 120 Jahre** 1.0, 77 kW (105 PS), Euro 6d-temp, Start/Stop, Indigo Blau, Klima, Sitzzug., Multif.-Lederlenkrad beheizbar, Parkpilot, Tempomat, Zentralverriegelung, el. Fensterheber, Nebelscheinwerfer, Radio IntelliLink, LED Tagfahrlicht, 16" LM-Felgen, u.v.m. als Tageszulassung

**IHR PREISVORTEIL<sup>1</sup>** 4.875 €  
**UNSER AKTIONSBARPREIS** 17.890 €  
 ODER  
 MTL. **OHNE ANZAHLUNG NUR<sup>2</sup>** 159 €

Voraus. Gesamtbetrag<sup>3</sup> 5.724 €, Anzahlung 0 €, Laufzeit 36 Monate, Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 21.915 €, effektiver Jahreszins 0,99 %, Sollzins gebunden 0,99 %, Gesamtlaufleistung 21.000 km

z.B. **Cascada Innovation** 1.6, 100 kW (136 PS), 6-Gang, Parkpilot, Xenon Kurvenlicht, 2-Zonen Klimaautom., Multif.-Lederlenkrad, Nebelscheinw., Radio IntelliLink, Tempomat, 18" LM-Felgen, LED-Rückleuchten, ZV/Funk, el. Fensterheber, Ambientel., u.v.m. als Tageszulassung

**IHR PREISVORTEIL<sup>1</sup>** 6.990 €  
**UNSER AKTIONSBARPREIS** 28.450 €  
 ODER  
 MTL. **OHNE ANZAHLUNG NUR<sup>2</sup>** 249 €

Voraus. Gesamtbetrag<sup>3</sup> 8.764 €, Anzahlung 0 €, Laufzeit 36 Monate, Gesamtkreditbetrag/ Fahrzeugpreis 34.590 €, effektiver Jahreszins 0,99 %, Sollzins gebunden 0,99 %, Gesamtlaufleistung 21.000 km

Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts/außerorts/kombiniert/CO<sub>2</sub>-Emission in g/km kombiniert/Effizienzklasse: Corsa 51kW: 6,6/4,5/5,3/124/0; Astra 77kW: 5,4/3,9/4,4/102/A; Cascada 100kW: 7,2/7,1/7,1/164/C. Irrtum/Zwischenverkauf vorbehalten. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. <sup>1</sup> gegenüber der unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers am Tag der Erstzulassung inkl. Nebenkosten. <sup>2</sup> Ein Leasingbeispiel der Opel Leasing GmbH, Mainzer Strasse 190, 65428 Rüsselsheim, für die wir als ungebundener Vertreter tätig sind zzgl. 750€ Überführungsl. <sup>3</sup> Der voraussichtliche Gesamtbetrag setzt sich aus der Summe der Leasing-Sonderzahlung, mtl. Leasingraten und eventuell gefahrener Mehr (Meinderklassenmeter sowie evtl. Kosten für außerordentliche Schäden) zusammen. <sup>4</sup> 2 Jahre Herstellergarantie + 1 Jahr Anschlussgarantie gemäß Bedingungen. 3 Inspektionen in 3 Jahren gemäß Opel Serviceplan.

# JONAS

Unna · Werl · Menden

Wolke Jonas GmbH & Co. KG

Unna · Massener Hellweg 44 - 46 · Telefon 0 23 03 / 55 9 - 0  
 Unna-Indupark B1 · Max-Planck-Str. 15-19 · Tel. 0 23 03 / 84 96  
 Werl · Hammer Straße 92 · Telefon 0 29 22 / 50 18-0  
[www.opel-jonas.de](http://www.opel-jonas.de)



Jetzt Fan werden!



Abbildungen zeigen Sonderausstattung

z.B. **Vitara Comfort** 1.0 82kW (112 PS), Superior White, Rückfahrkamera, Multif.-Lenkrad, Alarm, Sitzzug., Nebelscheinw., Radio, el. Fensterheber, Klimaautom., LED-Rückleuchten, Tempomat, LED-Tagfahrlicht, LM-Felgen, ZV/Funk, Mittelarmlehne, Bordcomputer, u.v.m. als Tageszulassung

**50 | 50 DEAL:**  
**8.800 € gleich | 8.800 € später**  
 ODER UNSER AUTOSCHAU BARPREIS: **16.950 €**

z.B. **Ignis Club** 1.2 66kW (90 PS), Fervent Red, Klima, Radio CD Bluetooth USB, Freisprecheinrichtung, Zentralverriegelung mit Funk, Bordcomputer, el. Fensterheber, Multifunktionslenkrad, Reifendruckkontrollsystem, Lichtsensor, ISOFIX, u.v.m. als Tageszulassung

**50 | 50 DEAL:**  
**6.000 € gleich | 6.000 € später**  
 ODER UNSER AUTOSCHAU BARPREIS: **11.490 €**

z.B. **Swift Club** 1.2 66kW (90 PS), Fervent Red, Klima, Radio CD, LED-Tagfahrlicht, Zentralverriegelung/Funk, Multif.-Lederlenkrad, Bordcomp., el. Fensterheber, Bluetooth Freisprecheinr., el. Außenspiegel beheizbar, Lichtsensor, Reifendruckkontrollsystem, u.v.m. als Tageszulassung

**50 | 50 DEAL:**  
**6.000 € gleich | 6.000 € später**  
 ODER UNSER AUTOSCHAU BARPREIS: **11.490 €**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts/außerorts/komb./CO<sub>2</sub>-Emission in g/km komb./Effizienzklasse: Swift 66kW: 5,7/4,0/4,9/106/C; Ignis 66kW: 5,7/4,1/4,7/107/D; Vitara 82kW: 6,2/4,8/5,3/121/C. Irrtum/Zwischenverkauf vorbehalten. Finanzierungsbeispiele der Suzuki Finance - ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 sind: Anzahlung: 50% des Aktionspreises. Nettokreditbetrag entspricht dem jeweiligen Gesamtkreditbetrag, 24 Monate Laufzeit, 23 Mal e Zahlpaar, 1 Sollzinsatz 0,0% p. a., Bonität vorausgesetzt. Das Angebot entspricht dem Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. 1 Garantieleistungen, gemäß den Suzuki Garantieberingungen innerhalb der ersten 3 Jahre ab Zulassung oder bis zu einer Laufleistung von 100.000 km, sowie einen umfassenden Mobilitätsservice. Buchen Sie die Neuwagen-Anschlussgarantie und profitieren Sie in 3 Jahren bzw. bis zu 150.000 km weiterhin von anspruchsvollen Leistungen rund um Ihr Fahrzeug. Wir informieren Sie gern über die Kosten und Garantiebedingungen sowie weitere Einzelheiten. <sup>1</sup> Aktionspreis 17.000 €, Anzahlung 8.800 €, Nettokreditbetrag/ Gesamtkreditbetrag 8.800 €, Schlussrate 8.800 €. <sup>2</sup> Aktionspreis 12.000 €, Anzahlung 6.000 €, Nettokreditbetrag/ Gesamtkreditbetrag 6.000 €, Schlussrate 6.000 €. <sup>3</sup> Aktionspreis 12.000 €, Anzahlung 6.000 €, Nettokreditbetrag/ Gesamtkreditbetrag 6.000 €, Schlussrate 6.000 €.

# JONAS

Unna · Werl · Menden

Unna-Indupark B1 · Max-Planck-Str. 15-19 · Tel. 0 23 03 / 84 96  
 Werl · Hammer Straße 92 · Telefon 0 29 22 / 50 18-0  
**jetzt auch in Menden - Börsperder Weg 65 - Tel. 02373 / 91 5388**  
[www.auto-jonas.de](http://www.auto-jonas.de)



Jetzt Fan werden!